

出指授教克貝顧家論政

器武新台給供應美

透滲力勢黨共止防

區園學科竹新視巡統總蔣

【中央社台北十九日電】美國政府官員今日指出，美國政府將向台灣提供最新型武器，以阻止中共的滲透力。美國政府官員表示，美國政府將向台灣提供最新型武器，以阻止中共的滲透力。美國政府官員表示，美國政府將向台灣提供最新型武器，以阻止中共的滲透力。美國政府官員表示，美國政府將向台灣提供最新型武器，以阻止中共的滲透力。

北京宣佈本週四開始

不准外國飛機

經海南島上空

此舉可能與進行海軍演習有關

是否影響船隻航行禁令未說明

【中央社北京十九日電】北京政府今日宣佈，從本週四開始，不准外國飛機經海南島上空。此舉可能與進行海軍演習有關。是否影響船隻航行禁令未說明。

受二流堂牽連者

已平反恢復名譽

夏衍當年與二流堂交往密切

【本報訊】一九五九年，夏衍因與二流堂交往密切，被牽連而受平反。夏衍當年與二流堂交往密切，已平反恢復名譽。

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號一六八八壹第

零售每份港幣壹毫

本報地址：香港德輔道中二二二號

電話：二二二二

總發行所：香港德輔道中二二二號

分發行所：各埠各大書局



強姦殺人犯

李本中處決

【本報訊】強姦殺人犯李本中，已被處決。李本中在案發後一直抗拒，經多次審判，最終被判處死刑。

共越實誠納他乃

謀陰是民難出輸

家國亞南東脅威

【中央社訊】東南亞國家聯盟（ASEAN）成員國今日表示，他們對泰國政府提出的「納他乃」計劃感到擔憂。該計劃被視為對東南亞地區的威脅。

les must de Cartier

Paris

巴黎卡地亞

世界性永久保用

卡地亞服務中心：香港宏記大廈301室

尖沙咀

彌敦道88號

二樓出租

5110呎（部份租亦可）

適合餐館、銀行、寫字樓等

H-227727

或該屋管理處洽

金冠大酒樓

最高家庭式宴會

娛樂場、歌舞廳、中西酒席

一九二六六六三：話電號66酒飲能龍九

友福園

北角繼園台丹拿道44-58號

地盤電話：5-634329

小型洋樓，三面單邊

般含台

半山般含道24-26號

地盤電話：5-482960

遠眺獅山，俯瞰港海

現貨洋樓，首期4%，即可入伙

分期付款，可分10年，月息1.17%，每萬元月供155.26元

益新置業有限公司

皇后大道中33號萬邦行頂樓

電話：五、二五三〇〇三（八線）

澳門旅遊服務處

MIS

代客訂購澳門、新加坡、香港、東南亞各埠機票、酒店、簽證等

地址：香港德輔道中二二二號

地下廠房出租

（一）葵青區土庫，適合工廠、貨倉、車房等

（二）葵青區土庫，適合工廠、貨倉、車房等

（三）葵青區土庫，適合工廠、貨倉、車房等

灣仔地王

旺舖招租

地址：莊士頓道35-45號/譚臣道

實用面積：約2,500平方呎

適合經營：銀行、中西飲食館、快餐店及時裝等。

洽租處：恒生銀行信託有限公司

電話：5-255011 內綫244或429

飛達工商業中心

木廠街、宋皇台道、九龍城道

三邊臨街，面向機場，交通方便

適合銀行、寫字樓、陳列室、航空貨運、貨倉等

面積：3361~12468呎

地庫/地下旺舖新訂價，即買即用

大昌物業管理有限公司

中環畢打街中環大廈12字：5-223112 地盤電話：3-621450 假期照常

威發大廈

旺角黑布街96-102號

150年期 建至十八樓

八至廿五樓高尚住宅單位

兩梯四伙，顏色浴缸，柚木地板

地下旺舖，二至七樓商業用

合各行工商業寫字樓、社團

首期二成，十二年分期付款

洽購處：富輝企業有限公司

香港德輔道中20號德成大廈504室 地盤假日照常辦公

電話：5-221290 5-228905 電話：3-968041

波爾布特英薩利是暴君

屠殺二百萬人 破壞宗教家庭

金邊特別法庭判處二人死刑

【路透社金邊十九日電】波爾布特與英薩利，在特別法庭審判中，被控在紅色高棉時期，下令屠殺二百萬人，並破壞宗教與家庭。特別法庭今日判處二人死刑。

波爾布特與英薩利，在特別法庭審判中，被控在紅色高棉時期，下令屠殺二百萬人，並破壞宗教與家庭。特別法庭今日判處二人死刑。

討論四項新議題 謀全面節省能源

【中央社華盛頓十九日電】美國能源部今日召集能源專家，討論四項新議題，以謀全面節省能源。這四項議題包括：(一)改進能源效率，(二)開發新能源，(三)改進能源分配，(四)改進能源消費。

大陸青年流行吸煙

【路透社北京十九日電】大陸青年流行吸煙，吸煙者日增。據統計，大陸青年吸煙者，目前已達一千萬人之多。吸煙者多為青年，且吸煙量日增。

由港赴美 遊艇遇險

【路透社香港十九日電】一艘由香港赴美之遊艇，今日在海上遇險。該遊艇名為「海星」號，載有二十名乘客。該遊艇在海上遇險後，已發出求救信號。

埃及拘捕共黨五十多人

【路透社開羅十九日電】埃及政府今日拘捕共黨五十多人。據悉，這些共黨成員是在埃及各地被捕。埃及政府表示，將嚴厲打擊共黨活動。



挪威船王被控訴 瞞稅二億餘美元

【路透社奧斯陸十九日電】挪威船王被控訴瞞稅二億餘美元。據悉，該船王名為「約翰·馬格納森」，被控在挪威境內瞞稅。挪威政府表示，將對此案進行調查。

三名先後夭折 五名先後夭折

【路透社華盛頓十九日電】三名先後夭折，五名先後夭折。據悉，這三名夭折者是在華盛頓境內夭折，而五名夭折者是在華盛頓境外夭折。有關部門表示，將對此案進行調查。

訪問台北 哥國外長

【中央社台北十九日電】哥國外長今日訪問台北。據悉，哥國外長名為「何塞·馬里亞·羅德里格斯」，將於今日抵達台北。哥國政府表示，此次訪行旨在加強兩國友好關係。

只能做一任總統 命註定難連任

【路透社華盛頓十九日電】只能做一任總統，命註定難連任。據悉，美國總統福特今日表示，他將不會尋求連任。福特表示，他將專注於完成當前的任期。

科研新知

▲雲南田七粉是用100%一級雲南田七研磨而成，未經任何特製處理，田七的天然精華盡量得到保存。由於雲南田七粉食用方便，而又多樣化(沖飲、燉肉、煲湯、田七汽鍋雞均可，又容易吸收，見效快)，常食有滋補、減肥、降膽固醇、助長發育等卓越功效，所以備受各界人士歡迎。目前中國、美國等地醫學科學家所作成功的動物試驗和人體臨床應用，都是採用雲南田七粉。

▲雲南田七粉是人參屬中最好的一種。美國加州研究中草藥學及美國費城藥校和美國最大草藥公司等組織了在美銷售的人參產品抽查，送費城藥校作化學成份的分析。抽查品種包括37種不同商標的高麗參、美國洋參、中國吉林人參及雲南田七等57種。在這57種中，只有4種合格稱為人參，雲南田七則以人參成分(SAPONINS)是滋補強身最主要成份)含量最高，並含有對人體有很好作用的田七酮(FLAVONOID)和皂甙A(SAPONINA)而名列人參之首。

▲雲南田七粉成份中的三七皂甙A和田七酮能促進冠狀動脈血流，降低動脈血壓及調整心率，減少心肌耗氧量，從而減輕心臟負擔，有顯著的療效。

▲經我國和美國醫學家研究證實，雲南田七粉能阻止人體腸道吸收脂肪，並有減除體內多餘脂肪的功效，使人常食能減輕體重，使肌肉結實，瘦人常食可增強體質，精力充沛。

▲雲南田七粉能增強身體肌肉耐力。我國某地給予游泳、舉重運動員服食雲南田七粉以增強耐力，取得了近期滿意效果。

雲南田七粉、國貨公司、藥行有售
建興隆企業有限公司經銷
香港干諾道西45號十一樓 電話：5-433026 5-436123

蘇聯地下爆試 震動七點一級

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯今日在地下進行核爆試，震動七點一級。據悉，此次核爆試是在蘇聯境內進行的。蘇聯政府表示，此次核爆試旨在展示其核武力量。

英國醫生進行 六次心臟移植

【路透社倫敦十九日電】英國醫生今日進行六次心臟移植手術。據悉，這六次手術分別在倫敦和曼徹斯特進行。英國醫生表示，此次手術旨在挽救生命。

毒潮泛濫西方 葉洛

【路透社倫敦十九日電】毒潮泛濫西方，葉洛。據悉，西方國家近日出現毒品泛濫現象。有關部門表示，將加強對毒品貿易的打擊。

北京教訓越共 事前通知美日

【路透社北京十九日電】北京教訓越共，事前通知美日。據悉，中國政府今日表示，將對越共進行教訓。中國政府表示，此次教訓旨在維護地區和平與穩定。

林森地勝暑避海中 火大前空生發萬

【路透社倫敦十九日電】林森地勝暑避海中，火大前空生發萬。據悉，林森地勝在避暑期間發生火災。有關部門表示，將對此次火災進行調查。

本港新聞

渡輪碼頭羣鬥演成命案 二青年被捕 重傷男子延至昨晨不治

【本報訊】昨晚九時許，在灣仔渡輪碼頭發生一宗命案，一名廿二歲男子在碼頭被多人毆打，傷勢嚴重，送院後不治。警方在現場拘捕了兩名涉案男子，並展開調查。

兩鐵騎士闖入錶行 鐵鎚破櫃掠銀而去 被劫贓物價值約六萬元

【本報訊】昨晚九時許，兩名鐵騎在灣仔區一間錶行內行劫，打破玻璃櫃，掠走價值約六萬元的銀器及首飾。警方接報後迅速趕到現場，但兩名匪徒已逃離現場。

中國旅行社代辦回鄉證 已發出十萬份 過去七個月有六十萬成人回鄉

【本報訊】中國旅行社代辦的回鄉證，自七月一日起，已發出十萬份。據統計，過去七個月共有六十萬成人回鄉，顯示了港人對家鄉的嚮往。

霍輝欸公空虧理助署市 立成名罪項二十 月個四獄入判被

【本報訊】一名市助署理員，因涉及霍輝欸公款虧空案，被法庭判處入獄四個月。該名理員在審判中被控以多項罪名，包括盜竊及偽造文件等。

恒生銀行有限公司 中期股息通告

恒生銀行有限公司董事會宣佈，本行截至一九七九年六月三十日止之上半年度業務，獲得滿意之成績，期內未經審核之綜合純利除去經常性之提撥後，計得壹億叁千肆百伍拾叁萬元，比去年同期之九千七百八十九萬二千元增加叁仟陸佰陸拾叁萬捌仟元，或百分之三十七點四。

董事會宣佈派發中期股息每股五角，並定於一九七九年九月十八日派發。由於本年四月間曾按每四股派送一紅股，及每股面值十元之股份拆細為兩股，每股五元，故一九七九年度中期股息，較一九七八年度中期股息增加百分之三十八點九。

董事會並預測本行溢利增長會保持不變，故除有未可預料之事情外，否則將可建議派發末期股息每股不少於壹元叁角。

本公司股份將自一九七九年九月一日(星期六)至九月八日(星期六)止，共八天內暫停轉股過戶。

如欲過戶而得享股息者，須於一九七九年八月三十一日下午四時前，將有關股票送交本公司股份登記處，香港中央證券登記有限公司辦理過戶手續。

董事會現將有關之六個月未經審核之損益計算表列下：

	一月一日至六月三十日 1979 千元位	1978 千元位
(一) 集團溢利		
經除去溢利稅準備及撥入內部公積金	134530	97892
減：		
中期股息每股五角	36094	25987
加：		
上年度盈餘滾存撥往普通公積金	98436	71905
	26933	23858
	26933	(6500)
餘利撥下半年度計算	26933	17358
	125369	89263
(二) 每股盈利(已調整一九七九年四月之紅股派發及股份拆細)	\$1.86	\$1.35

一九七九年八月十七日

承董事會命
秘書 顏恩贊 謹啓

常安大廈

九龍油麻地炮台街11-17號

建至天面、年底入伙

新型洋樓 ■ 一梯兩伙
三面單邊 ■ 廳房四正
設備齊全 ■ 用料上乘
管理完善 ■ 旺中帶靜
地點適中 ■ 交通便利

■ 外牆鋪設彩色磁磚
■ 浴室裝設名牌名牌磁磚
■ 廚房配備美加加電器及用具

利安建築有限公司
九龍油麻地11號街常安大廈十一樓
電話：5-256071-5

中環住宅商場 中源中心

住宅每間廿三萬餘元起
商場每間十萬餘元起

高尚住宅：
每單位三面單邊，外牆玻璃紙皮石，鋁質窗門，乳膠牆身，柚木地板，顏色潔具，花邊磁磚，暗線電燈，防盜系統，上等材料，設備完善。

購物中心：
高低層地下及一二樓舖位商場，扶手电梯六部及專用電梯二部，中央冷氣系統，美觀鋁質門面玻璃窗，走道雲石鋪地台，美觀天花及燈飾，為最現代化之購物中心。

怡華地產有限公司
電話：5-229182

金新地產有限公司
電話：5-251003

地盤電話：5-430320

聖加大利女書院

招F.5重讀生免試。F.6保證高考倫大台大等並可再送會考。
F.4及F.5商科理科班各招新生15名文科班10名額滿即止。
(A) 浸水橋北河街105至107號 (B) 九龍彌敦道65號 K616110K616209K378422

誠徵舖位

某銀行誠徵適合銀行用舖面約一千呎左右。
地點為九龍漆咸道、彌敦道(旺角附近)、荃灣、葵涌地區及香港銅鑼灣大九公司附近各一間。
有意出租、出讓或出售者請將詳細地址及條件逕函香港郵箱第21號合則面洽，嚴守秘密。

70年期 廣東道1079-1081號唐樓

九龍旺角區(近快富街口)
地下二樓商業 樓上新型住宅
有入伙紙·開始出售
分層出售·分期付款
每單位三百餘呎起 每層十餘萬元，首期三成

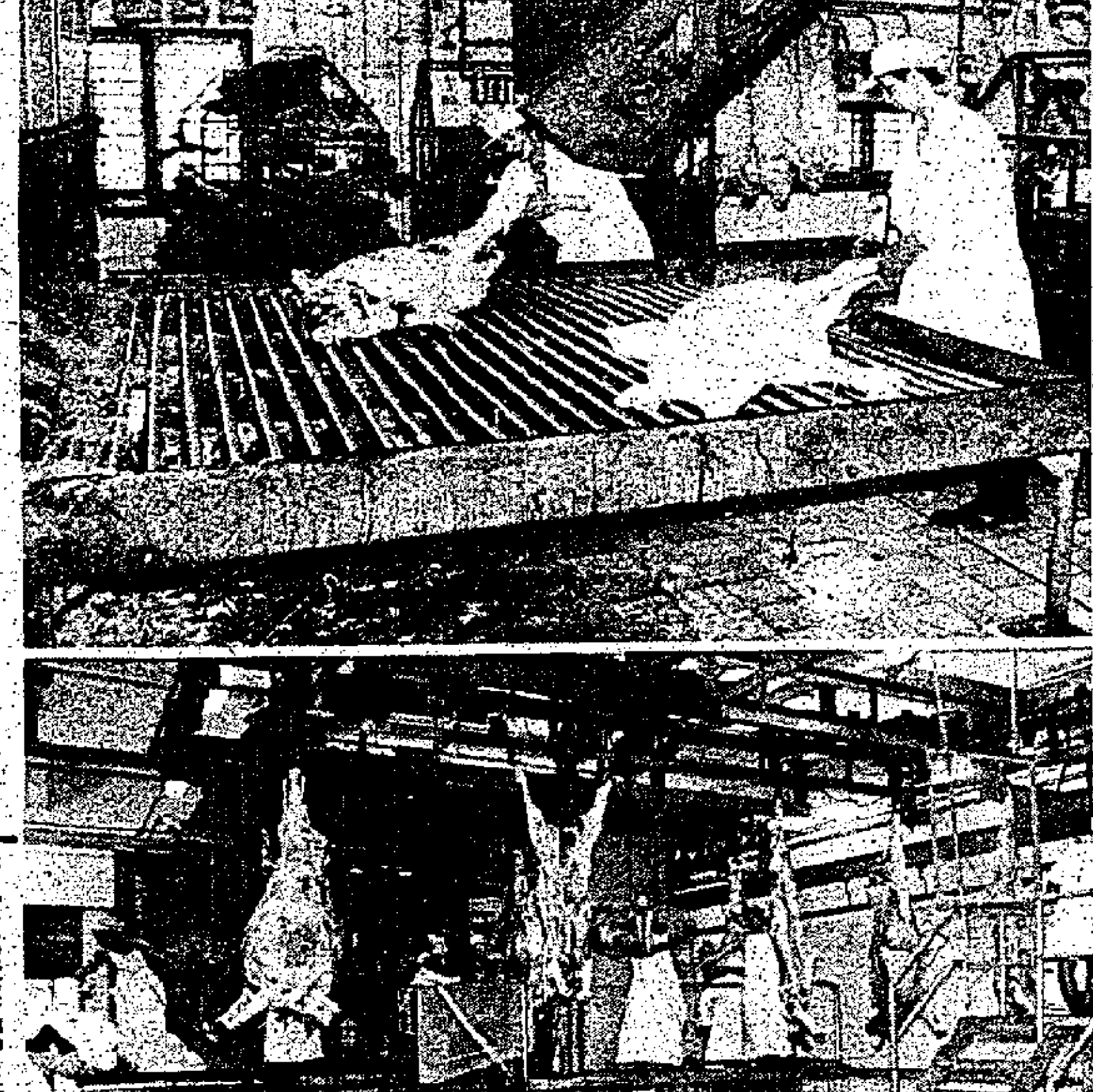
利棧置業有限公司 建安建築有限公司
九龍佐敦道14-16號嘉信樓樓上F座
電話：3-685372, 3-664995, 3-694585
地盤電話：3-928967

本港新聞

每月屠猪廿五萬七千牛萬三頭 市局兩屠場機械化 供應充裕新鮮肉類

副產品每年收益接近四百萬元 派員前往海外學習最新技術和管理知識

【本報訊】市局兩屠場機械化，供應充裕新鮮肉類，副產品每年收益接近四百萬元。市局兩屠場機械化，供應充裕新鮮肉類，副產品每年收益接近四百萬元。市局兩屠場機械化，供應充裕新鮮肉類，副產品每年收益接近四百萬元。



平均最高溫度三十二度 七月氣溫比正常高 陽光雨量亦略較多

【本報訊】根據天文台統計，七月氣溫比正常高，陽光雨量亦略較多。七月氣溫比正常高，陽光雨量亦略較多。七月氣溫比正常高，陽光雨量亦略較多。

地鐵九龍灣車站開放日 市民認識新運轉系統 首段通車時間六時至晚十時

九龍灣車站開放日，市民認識新運轉系統



梅窩居民缺乏醫療常識 青年商會推行健康運動 舉辦展覽講座及免費檢查身體

梅窩居民缺乏醫療常識，青年商會推行健康運動

【本報訊】梅窩居民缺乏醫療常識，青年商會推行健康運動，舉辦展覽講座及免費檢查身體。梅窩居民缺乏醫療常識，青年商會推行健康運動，舉辦展覽講座及免費檢查身體。

瓦通紙品調整售價 現因紙張來源短缺，價格飛漲。本 會會員廠號決由本年八月二十日起 ，所有紙品售價提高百分之十五。 特此通告。

【本報訊】瓦通紙品調整售價，現因紙張來源短缺，價格飛漲。本會會員廠號決由本年八月二十日起，所有紙品售價提高百分之十五。特此通告。

南美洲國家 收容港難民 收容港難民

南美洲國家收容港難民，收容港難民

【本報訊】南美洲國家收容港難民，收容港難民。南美洲國家收容港難民，收容港難民。南美洲國家收容港難民，收容港難民。

銀行誠徵旺舖

某大銀行在港九及新界各繁盛地區積極擴充營業，如有適當舖位面積約壹千至二千五百呎，租價均可，請將詳細資料寄寄香港郵政總局信箱六四七五號。

香港瓦通紙業廠商會啓

一九七九年八月二十日

實安商會通告

實安商會通告，關於會員資格及會費事宜。實安商會通告，關於會員資格及會費事宜。

申請歸化英籍啓事

申請歸化英籍啓事，關於申請程序及所需文件。申請歸化英籍啓事，關於申請程序及所需文件。

申請入英籍啓事

申請入英籍啓事，關於申請程序及所需文件。申請入英籍啓事，關於申請程序及所需文件。

承領主命貴重物業出投

承領主命貴重物業出投，關於拍賣程序及地點。承領主命貴重物業出投，關於拍賣程序及地點。

市政局招標佈告

市政局招標佈告，關於各項工程招標事宜。市政局招標佈告，關於各項工程招標事宜。

操作先進精密機械 發揮高度製作技術

「增進市場競爭潛力」請駕臨「傢俬機具及物料展覽會」

日期：一九七九年八月十七日（星期五）至二十一日
地點：九龍紅磡火車站北翼大堂

機械現場展示站：
SHODA IRON WORKS CO. LTD.
庄田鐵工機件廠
造木設備製造廠
由幾吋的鐵木刀至幾噸的造木機械
由手押刨至電腦數控機

代理：明興有利五金機械公司 香港洛克道444-450 電話：5-761232

好過印銀紙？

印銀紙當然好，可惜是犯法。但假如閣下購置一部「愛寶迪」A.B. Dick小型式印刷機，招徠更多生意，便好像印銀紙般，財源廣進。

「愛寶迪」印刷機操作簡易，佔地特少，轉版快而印刷速度高，成本低廉，最適合印碎件或作速印。

服務：一方面為你賺錢，另一方面替你儲錢。請即致電本公司，預約示範。最受歡迎的310型，或銷路最廣的360型（雙信度），或最新出的375型（雙信度）「愛寶迪」小型式印刷機。

天祥洋行商業機器部
香港高士打道四十七號與大廈三樓 電話：5-275824

100% 百份之百乾式普通紙影印機

（不需使用石油水來影印）

東芝牌 TOSHIBA BD-704型

是一架用乾炭粉影印的普通紙影印機。

總代理：民安東芝有限公司
總經理：宇商商業機器有限公司
香港皇后大道中36號與大廈501室
電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

社區中心
中心，為慶祝成立四週年
千紀念晚會
今晚八時正，在該中心
舉行慶祝典禮，該中心內之三個社會服務
不取年齡差別，歡迎參加，請向沙田區
用徵求會員，凡對該會有興趣，初中以
招收話劇會員
藝園協會
藝園協會
藝園協會，為記
劇團體，為記

[illegible][illegible]

如表證成立將解最高法院定讞

[illegible]

尤有助鄉民解難

碧沙田及塘下咀主幹路
 動工，昨在尖沙咀區署
 會議討論分區服務，對
 對新界區有利，指出
 四月一日起將港九及
 界分爲二區，由四位
 區別負責管理；提高服
 務效能，海峽內各福
 利機構合作，使市民得
 到更佳服務。

園內可分爲三大種：
 一、「食」：餐付問題
 作；「住」：以現金
 援助方式給予公共安
 及高齡老婦獨居生活
 家庭服務，解決兒童
 欲，大膽不顧，照顧
 及未耆障，開辦開
 之，以化毒藥。

良好公民，家庭經濟
 素；重親鄰，家庭之
 要；子女孝順，婚姻
 忠義，兩代和諧通，晚
 個工作，以往
 於各工作職位，以
 各，多地區區

志唱片新出
 黃愷欣夢見家鄉

會由會長陳錦青主持，創會會長陳錦青主持新鄉兄字家寧，李予住院及工作訓練。

(B) 預防工作：社區及青年事務工作：改善社區環境設施、增「小園子」、「曙有「夜夜笙歌」，「再唱那首歌」，「往事」，

仍歸入會儀式。
梅氏綜合，統一服、參予實際社區服務，
由官塘永安唱片公司總經銷，港九各唱片公司皆有代售。(吉)

疑兇表證成立

[illegible]

（新華社訊）一青
男子，涉嫌持刀行判
罪，去週解北九
判署提訊，法官
以控方對案情偵查
不足，判其保釋。

最後轉往來，
打劫一萬餘元，
由於近年新界地處風
迅速。社會福利影響頗
市，此項利源總是在梅動機在沙咀獅子會廣
議任會長詹月天(本報記者攝)

被控三罪：一、
九八七年，在九龍
行劫男子課水案案
二、殺傷九百元。

據悉，該名疑犯
一夥盜匪，將案供
月廿七日，轉解來
法院開庭，被告需
需當堂，還押監房

（三）同時同地，
一姓陳女探員。

一語驚三語

江門會新

遊兩天日

9月26日(週六) 9月27日(週日)

△港督戴麟趾爵士，於今（廿）日，前往香港仔黃竹坑警察學校巡視該校之輔警察露營情形，由警務處長伊輔陪同，輔警司楊振驤及東區警司方奕輝等引領參觀。

▲九龍士巴丹拿金銀器水喉有限公司，該公司政府因該廠源源海運，並行販賣，以致該公司業務發生受到影響，乃向公共衞生及工廠事務委員會轉請裁決委員會，提出裁決書，政府以該廠係在申請時未備出估計損失數目，以賠償，裁決委員會認為該廠並無權受賠償，該公司不服裁決會之判決，轉向高等法院裁決，公司不提出上訴，要求將裁決會之判決決予廢止，提出上訴，要求將裁決會之判決決予廢止，提出上訴，要求將裁決會之判決決予廢止。

答覆屈臣職員關於一港口內及各海灘與隨地方之垃圾一正在清手進行積極清理。

△本年六月八日上午九時許，何文田道七號發生一宗四頭拳師狗咬死女管家案。

工 中 由

○**監至今**(廿日)上午九時止。水塔在水塔總管處超過四、五千個單位。石橋水塔在八、九月一週內，偶發性死者共有廿人。○**謀殺**：謀殺的官方統計數字，在去年八月八日一週內，偶發性死者共有廿人。○**死因**：死因統計，三醫官的尸體開庭，死者死於狗咬，法官則保存案。狗主日英因被。四於予以毀壞。

○**監至今**(廿日)上午九時止。水塔在水塔總管處超過四、五千個單位。石橋水塔在八、九月一週內，偶發性死者共有廿人。○**謀殺**：謀殺的官方統計數字，在去年八月八日一週內，偶發性死者共有廿人。○**死因**：死因統計，三醫官的尸體開庭，死者死於狗咬，法官則保存案。狗主日英因被。四於予以毀壞。

農村經濟，太受打擊，農民對養豬大告停，一般從事農牧村民，極盼有關當局予以救濟，據悉，當局將於下月起開始和廉價飼料，首先配給西貢坑口兩區農戶。

百磅飼料配給約爲十五元。

新會江門
假日兩天遊

出發：8月26日 返港：8月27日

- ① 來回乘水翼船及客輪
- ② 住回江門最新僑社
- ③ 鳥瞰東湖美景入眼簾
- ④ 參觀小鳥天堂開眼界
- ⑤ 漫遊圭峯山心曠神怡
- ⑥ 登臨玉湖賞湖光山色
- ⑦ 北石禪林觀古寺奇景
- ⑧ 早午晚餐俱家鄉風味
- ⑨ 專人領隊服務第一流

費用：\$338—（每位計）

嘉旅社 華人銀行大廈
1604 5-26565

[illegible]

華僑日報讀者七海旅行團

香港人遊香港

* 華都酒店之夜 *

限收80人

**住宿在華都 • 風景設備好
五餐俱豐實 • 閣府樂陶陶**

- (1) 下榻華都大酒店住豪華客房
- (2) 乘特級豪華音响系統冷氣車
- (3) 設歡迎酒會華都酒店貴賓廳
- (4) 觀光壽山村高尚洋房住宅區
- (5) 海洋公園美麗華設歡迎晚宴
- (6) 漫遊港島鳥瞰東方之珠美景
- (7) 泛舟避風塘內品管美味粥品
- (8) 山頂凌霄閣進食豐富自助餐
- (9) 遨遊新界貴船灣淡水湖新貌
- (10) 大埔新寶城酒樓進下午茶點
- (11) 享用美麗宮夜總會豪華夜宴
- (12) 幸運抽獎奉送各種趣味禮物

日期：8月25日（星期六）至
8月26日（星期日）止

費用：\$300（二人一房）
\$270（三人一房）
\$200（12歲以下小童，
並不供應睡床）

七海旅運有限公司

華僑道中國銀行大廈1702室 電話 447137

<p>注意</p> <p>開：二十時正 二時半、五時半 七時半、九時半 晚間：凌晨四時正 上午十時正 下午一時正、七時半、 時十五分。</p>	<p>李妹妹 人找你</p> <p>年左右在港開設歌館的季，鍾斯華因牽涉「母名藏毒案」，別</p>	<p>佛竹先生及李妹妹珠 因報後，欲與家 察，祇任何人士如 上連兩人之消息。 辦公時間為廿五 四一六三六廿五 警察公共關係處新 負責人聯絡（合）</p>	<p>六信心 赴美辦手續</p> <p>在英國尋求政治庇護 者，仍有相當根據</p>
<h1 style="text-align: center;">商業專欄廣告</h1> <p style="text-align: center;">集中宣傳 費廉效大</p> <p>每段：兩吋闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五十位） 加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收貨，每日下午六時前截稿。</p>			
<p>步哈爾是在上月十七日開始。港府已將捕獲交沙摩犯案的資料送交美國方面調查。</p> <p>據稱：當局並會考慮防他回國潛逃。</p>	<h2 style="text-align: center;">YASHICA</h2> <h3 style="text-align: center;">電子E35/MG-1型</h3> <p style="text-align: center;">操作簡便，性能超卓，效果特佳，價錢最平。</p>	<h2 style="text-align: center;">影攝佳</h2> <h3 style="text-align: center;">電子E35 GSN 型</h3> <p style="text-align: center;">若非性能最佳價錢又低，世界總銷量焉能超越六百萬部</p>	<p>茂盛號在三月十一日，被香港警務處拘捕。該號係在美商經營，現仍由美商接管。</p> <p>上月廿一日在三藩市被緝獲。該號係在美商經營，現仍由美商接管。</p> <p>五日發出拘捕令，通緝緋茂盛，並建壓令其保釋。</p>
<p>是沙摩氏次子被捕，有股份於一九七四年九月八日發行面額一元之股票一百八十七股（合）</p> <p>泰籍女子 被人搶劫 一失金鍊</p> <p>（特別）鑒石石錄</p>	<h2 style="text-align: center;">AMANO 安勉勞 打咭機</h2> <p style="text-align: center;">J 型自動月底日子調整</p> <p style="text-align: center;">總代理：誠通有限公司 電話：5-454241 · 5-459708</p>	<h2 style="text-align: center;">聯發工程公司</h2> <p style="text-align: center;">專造各類型自動運輸帶 工作枱風喉電器等工程 專門人才竭誠代客設計</p> <p style="text-align: center;">地址：大角咀舊善街12號 電話：3-953628 · 5-272540</p>	
<p>四寸，長髮，穿綠衣，慘形，新到黃金飾物，修型金銀，約值三千餘元。（合）</p> <p>飛身向外逃去，迅失所踪。</p>	<h2 style="text-align: center;">英國摩根氏髮腊乳霜</h2> <p style="text-align: center;">生黑髮 防髮落 去頭皮 止頭癢</p> <p style="text-align: center;">批發處 香港維記洋行 H441938 441948 437242 總代理：鼓手牌</p>	<h2 style="text-align: center;">新型電凍蒸溜水冰箱</h2> <p style="text-align: center;">直冷型 冷熱型</p> <p style="text-align: center;">性能卓越！省電耐用美觀全部不銹鋼製造</p> <p style="text-align: center;">Sat On 大安蒸溜水機製造廠 電話：3-863732</p>	<p>治毒藥水 滑氣香餅 脫鐵鏽水</p>

本港新聞

劫行戶住礮紅入闖賊兩
警抗質人持脅
局僵破打降勸黨同向擒被匪一
場收性劇戲事險驚失損無主事

【本報訊】紅磡江街一樓，昨晚（十九日）晚，兩名持槍匪徒闖入，向一名住戶搶劫，並向該名住戶持槍脅迫，令其交出財物。警方接報後，立即派員前往現場，並與匪徒僵持多時，最終在警方的勸解下，匪徒向警方投降，並交出所搶財物。警方表示，該名住戶在事件中並無受傷，損失亦無主事。警方呼籲市民，如遇類似情況，應保持冷靜，並立即報警。

警校門戶大開
吸引不少訪客

【本報訊】香港警察訓練學校，自開辦以來，一直受到社會各界的關注。近日，該校門戶大開，吸引了不少訪客前來參觀。警方表示，該校是培養警察人才的重要基地，也是展示警察形象的重要窗口。歡迎市民踴躍參觀，並對警察工作提出建議。

正覺
蓮社
歡迎
顯明
法師
蒞港
弘法

【本報訊】香港蓮社，為弘揚佛法，特邀請著名法師顯明法師蒞港弘法。顯明法師此次來港，將為市民講授佛法，並舉行各項宗教活動。蓮社表示，希望透過此次弘法活動，能為市民提供一個學習佛法、修心養性的機會。



（上）紅磡江街發生持槍人質劫案後，大批市民圍觀。（下）被擄獲匪徒，其後被警方押解回警署。

北韓家庭傳統消逝
受到共產主義沖激

【本報訊】北韓家庭傳統，在共產主義的沖激下，正逐漸消逝。據悉，北韓政府推行了一系列政策，旨在消除家庭對個人生活的影響，並強調集體主義。這導致了家庭成員之間的關係變得疏遠，傳統的家庭價值觀也受到了挑戰。專家認為，這種情況如果持續下去，將會對北韓的社會穩定產生長遠影響。

荷蘭貨輪今晨抵港
已接通知不准登岸

【本報訊】一艘來自荷蘭的貨輪，將於今日（二十日）晨抵達香港。然而，該貨輪已接獲港方的通知，不准其登岸。據悉，港方認為該貨輪可能攜帶危險物品，或違反了相關的海關規定。港方表示，將對該貨輪進行進一步的檢查，以確保其符合港方的要求。

亞省老修打蘭兵團將調返英國
另一著名軍團來港

【本報訊】亞省老修打蘭兵團，將於近日調返英國。該兵團在亞省服役期間，表現優異，為維護當地治安做出了重要貢獻。另一著名軍團，將於近日來港訪問。該軍團將在香港舉行一系列表演活動，以展示其精湛的武藝和戰鬥力。香港市民對該軍團的來訪表示歡迎。

載有六十名越南難民
荷蘭貨輪今晨抵港

【本報訊】一艘載有六十名越南難民的荷蘭貨輪，將於今日（二十日）晨抵達香港。該貨輪在海上漂流了數日，難民們在艱苦的環境下堅持下來。港方表示，將對該貨輪進行檢查，並為難民們提供必要的幫助。難民們表示，他們對港方的幫助表示感謝，並希望能夠在港方安排下，前往一個安全的地方。

公共房屋應該自住
三戶人家違例

【本報訊】公共房屋應該自住，三戶人家違例。據悉，有市民在公共房屋內，將房屋出租給他人，違反了公共房屋的規定。房務處表示，將對該市民進行處罰，並要求其收回房屋。房務處呼籲市民，應遵守公共房屋的規定，將房屋用於自住，以確保公共房屋的正常運作。

傢俬技術研討會
歡迎參觀·免費入場

傢俬技術研討會，將於八月十八、二十及廿二日在九龍旺角永隆銀行中心十三樓，香港生產力促進中心辦事處舉行。歡迎參觀，免費入場。詳情請電：三三〇八二五一。

屋邨居民聯見冤
三飛與三女童
梯間大被同眠

【本報訊】屋邨居民聯見冤，三飛與三女童，梯間大被同眠。據悉，有居民在屋邨內發現三名女童在梯間睡覺，情況令人擔憂。居民們表示，屋邨環境惡劣，缺乏基本的設施，導致居民們的生活質量下降。居民們呼籲政府，應改善屋邨環境，並為居民們提供基本的保障。

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址、電話號碼，以便我們與讀者聯繫。但來函請勿涉及政治、宗教、色情等敏感問題，否則恕不刊登。

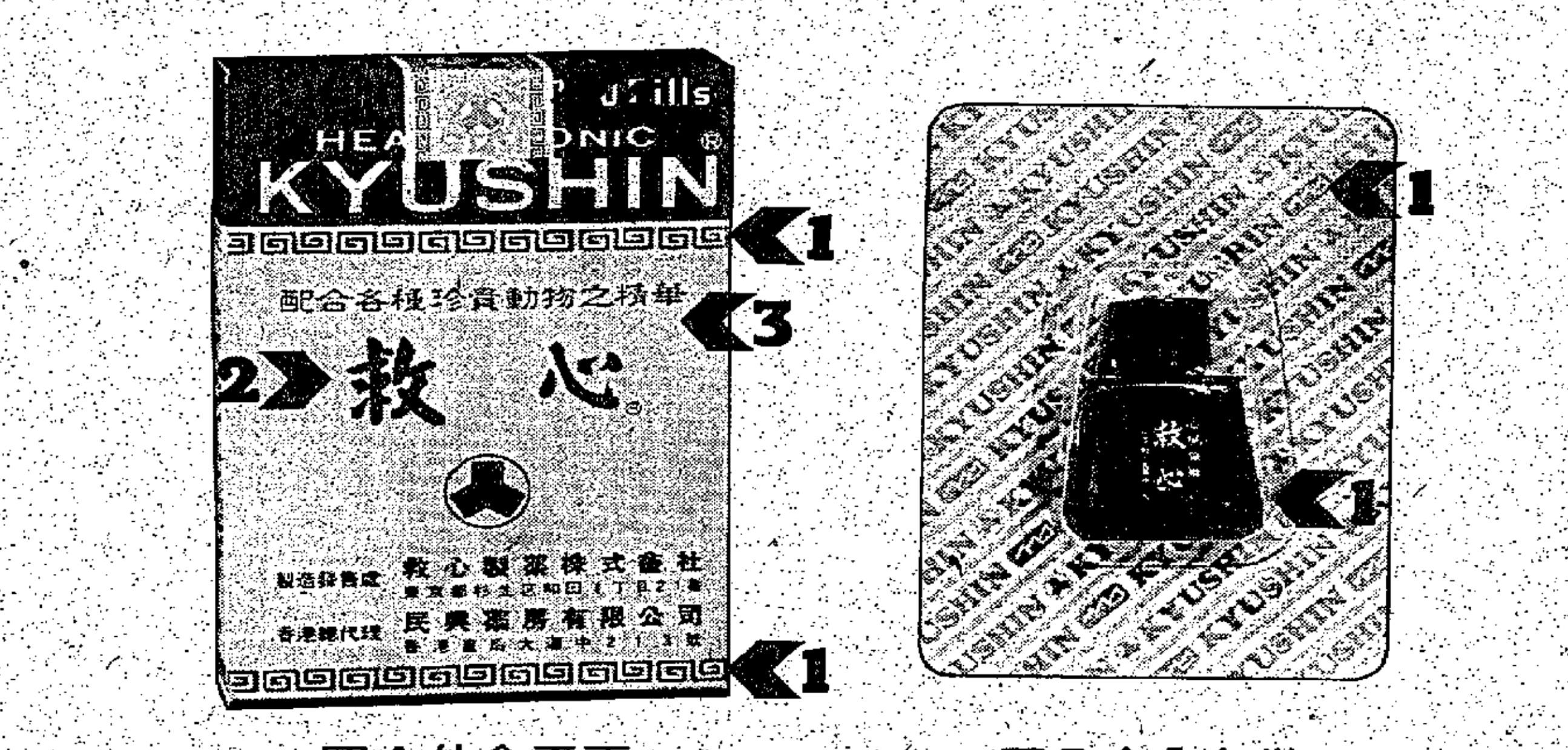
元朗郵公廁晚上被人霸佔浪費食水

【本報訊】元朗郵公廁，晚上被人霸佔，浪費食水。據悉，有市民在晚上進入公廁，並霸佔廁所，導致其他市民無法使用。公廁管理處表示，將加強對公廁的管理，並對霸佔廁所的市民進行處罰。公廁管理處呼籲市民，應遵守公廁的規定，不要霸佔廁所，以確保公廁的正常運作。

對公益少年團服飾與獎勵幾點意見

【本報訊】對公益少年團服飾與獎勵幾點意見。據悉，有市民對公益少年團的服飾和獎勵制度提出了意見。市民們認為，公益少年團的服飾應更加整潔、大方，並應建立一套合理的獎勵制度，以鼓勵少年們積極參與公益活動。公益少年團表示，將對市民的意見進行認真考慮，並對服飾和獎勵制度進行改進。

為你的健康着想
買救心·要留心
救心新裝經已上市 全新包裝方可購買



圖A外盒正面 圖B盒內包裝

新裝之辨別方法：

- 圖A外盒正面：
- (1)新裝上下花邊採用鍍金印刷，色澤光亮，與舊裝色澤暗晦之黃色花邊有極大差別。
 - (2)新裝救心正中「救心」字樣為凸字印刷，用手觸摸可感覺其凸出之字身，舊裝印刷救心兩字平坦。
 - (3)舊包裝救心兩字對上印有「心臟靈藥」四字，新裝救心該四字已刪去（見圖A）。
 - (4)黃色封條：色澤淺黃暗啞，條紋清楚，不能整張撕下。
- 圖B盒內包裝：
- (1)新裝之深啡色玻璃瓶裝個均被鋁箔及塑膠膠膜密封（如圖B）而鋁箔上印有鮮紅色KYUSHIN英文字，約廠及總代理之商標。

總代理已將市面所有舊裝救心（50及100粒庄）收回配換新裝，倘市面仍有舊裝出售，則實為無效而有害之假藥，為保障你的健康及利益，切勿購買舊裝救心。同時約廠已向警方及有關部門備案，倘發現仍有舊裝出售，請盡速通知將不法之徒繩之於法。

救心之三大主要作用：
①擴大冠狀動脈，使營養能充分達到心臟。
②祛除心臟病，改善其輸血能力。
③提高新陳代謝作用，而使血液循環旺盛。

主治：
神經衰弱、心跳氣促、量眩、盜汗、關節疼痛、腸胃不安、安心定神。

成份珍貴·功效超卓
1913年面世
總代理：
民興藥房（香港）有限公司
香港大道中213號 電話：5-443013

本港新聞

兩巴士公司去年車輛增長率 未達運輸署期望

兩巴士均添車輛新線配合新發展 惟司機及車輛短缺致服務未完善

【本報訊】運輸署最近公佈，兩巴士公司去年車輛增長率，未能達到運輸署的期望。運輸署指出，兩巴士公司去年車輛增長率，分別為百分之三點二及百分之三點一，而運輸署期望的增長率為百分之五。運輸署表示，兩巴士公司去年車輛增長率偏低，主要是由於司機及車輛短缺所致。運輸署指出，兩巴士公司去年車輛增長率偏低，主要是由於司機及車輛短缺所致。運輸署指出，兩巴士公司去年車輛增長率偏低，主要是由於司機及車輛短缺所致。

海上浮標採用 國際性系統

全球海員一看便知 海軍處準備明年年初實行

【本報訊】海軍處最近宣佈，將採用國際性海上浮標系統，以方便全球海員識別。海軍處表示，該系統將由明年年初開始實行。該系統將由明年年初開始實行。該系統將由明年年初開始實行。

綜合晚會招待訪客

【本報訊】旺角區同鄉會最近舉行綜合晚會招待訪客。晚會由區同鄉會主席主持，並有精彩的文藝表演。晚會由區同鄉會主席主持，並有精彩的文藝表演。晚會由區同鄉會主席主持，並有精彩的文藝表演。

本週兩日天曉前時間 梳士巴利道交通改道

【本報訊】由於梳士巴利道進行擴闊工程，本週兩日（八月二十一日及二十二日）天曉前時間，該段道路將實施交通改道。交通改道將由天曉前開始，直至天曉後。交通改道將由天曉前開始，直至天曉後。交通改道將由天曉前開始，直至天曉後。



乾淨晒！

三洋各款全自動或半自動洗衣乾衣機，效能超卓，特別恆水，經不同質地衣物經一洗後即乾淨。

SW9001D 全自動洗衣機

- 外型小巧，而洗衣量特多。
- 洗衣乾衣全部自動化，操作簡易、快捷。
- 三段式水位調節，可節省水量達6加侖之多。
- 三種洗衣程序，對洗纖維或羊毛衣物，亦不會損傷。
- 備有強力馬達，洗衣及排水特別快捷。

SW6273D 雙槽式洗衣乾衣機

- 三種洗衣程序，可洗各種質料衣物。
- 備有二段水位調節及蜂鳴器。
- 兩個超卓之馬達，可同時進行洗衣及乾衣。
- 底座採用高級人造纖維製成，不會生銹。
- 乾衣機附有內蓋，特別安全可靠。

SANYO 達誠三洋電器有限公司 電話：5-245114 (7線)

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購



RICOH

「麗確」DT1800R 普通紙影印機

可大可小 一機兩用

榮獲日本政府頒發最高科技及品質管理之戴明獎得主「麗確」系列普通紙影印機，文一新產品。

—DT1800R型影印機—

75日前市上唯一能縮影之座台式普通紙影印機。

「麗確」DT1800R，除具備一般1:1影印效能外，其縮影設備，更可將正本縮細一半，可使文件存放整齊，並節省郵寄費用。

正是：一部機之價錢，兩部機之效用。用「麗確」DT1800R型影印機，使閣下之銀紙自動升值。請即預約示範。

太平洋行商業機器部
Gilman Office Machines
GILMAN & CO. LTD. A member of the Inchcape Group of Companies
5-7908333
香港銅鑼灣高士打道250號伊利沙伯大廈5字樓

地產樓房租售專欄

廉租

1. 大型商業樓宇
荔枝角地下，二樓，由六仟餘呎至二萬餘呎，近巴士總站，附私家停車場。

2. 旺角旺舖
廣東道彌街交界391呎，附停車場。

恒隆 5-7904111

招租

大角咀旺地近海旁交通便地
下約共二萬呎適合銀行商業貨倉等用途有私家停車場辦公時間電 3-922941 于先生或潘先生

銅鑼灣 軒尼詩道 新入伙 合羣商業大廈

面積616呎廉租三千元
隆輝 H779267

高輝工業大廈

A.B座月租每呎一元五角
(座預售九五折優待)
樓身高11呎3吋 重磅電梯十部
工源充足 交通方便
每單位由9500呎起至47000呎
接洽處：大綸紡織有限公司
電話：5-222144 5-223908 盧君

元朗新城市地盤135號 良材大樓

(現已落成)
旺舖尚餘數間
已有入伙
龍珠島企業有限公司
未沙咀元朗行718室 3-679081
地盤電話12-777568(假日照常)

商業大廈兩層 交吉旺角地王

商業大廈17、18樓兩層，每層六千餘呎，18樓另有千餘呎大露台。地鐵站，商業中心，近銀行，交通便。

辦公時間電：3-308362-4洽

灣仔軒尼詩道 商業大廈招租

灣仔軒尼詩道多層商業大廈招租，舖位二千餘呎，大小單位八百餘呎至二千餘呎
辦公時間電：3-308362-4洽

本報內容·包羅萬有 本報讀者·購買力強

● 本欄廣告 ●
● 費廉效大 ●

適合 酒吧·蘇雀學校·夜總會 九龍彌敦道66至70號 金冠大樓地庫 平價出售

洽購處：
六基有限公司
電話：5-252497 5-252557

隆基大樓 西環卑路乍街46A號一樓商業3800呎招租二樓住宅出售

高尚住宅 香港半山區 麥當奴道27-29號第51座出租

興業工廠 官塘興業街樓上出租

舖位租售 筲箕灣太祥街大樂樓

萬昌工廠 長沙灣青山道532號地下出租

接洽處六基有限公司
電話：5-252497 5-252557

西環舖租 大道西596號地下
實用面積1,200呎 樓高20呎
合各行各業 月租八千五百元
地盤引有
永安祥置業有限公司
香港永樂街13號二樓 430303-7線

租售 (兆宜大廈)

香港西環大道西596-598號二三四樓999呎即買即入伙價九百餘呎至七百餘呎月租八百餘元起包水電 十七萬餘元首期可分十年低息付款包息 1.2分即租滿月供9143.47元交通極便
永安祥置業有限公司 430303-7線

元朗 泰苑 青山公路27呎 錦綸花園旁

豪華新型樓宇分層出租
每座三層 交通方便 日夜看更 環境清靜
月租：地下：舖位一千元每單位700呎
電話：12 767874 (辦公時間)

窩打老道旺舖出售

位於商業地區，面積七千餘呎，年期長，適合銀行，超級市場，酒樓，陳列室等
有意請於辦公時間電H-7960870陳小姐洽

港保國完
五十元·蔡
洪建基遺囑

熱心讀者捐款行善，芳名如左：
殘廢兒童救濟會，光天復安
培德孤兒院，各一百元，趙
施棠，三百元，黃錫材、馮
捐助黃錫材遺孀，黃錫泉、
一百元，陳先生捐助東豐三
各三十元，無名氏捐助東豐，香
各十元，白氏捐助香港傷風協會，香
拾元，李氏捐助銳若安醫院
佛慈醫院四十元，羅大捐助

[illegible]

北角聲
 都國
 午夜開聲麗定旺越
 梁石
 主演仁家天
 平小名
 HIS NAME IS NOBODY
 金片笑大廠旺
 讀大評影幸

樂快·都新
 K666148 H77
 場五美滿日
 新絲伊
 拉班雅
 烈來
 神預
 大陣
 大影
 盡銀百積大陣大影
 見盡出交戲距廣許
 萬萬樂快 都新
 。樂 放

不嘉·郁呈·

映獻天今

片巨擊技作動部全公

獨從主演

刀單命
槍命義

鏡妖照壇都：場早最

惡期發：場夜午

英國外國語言學會

十二月辦英文考試

今起報名廿四止截
專爲非以英語爲母語考生而設
筆試十二月一至十五日間舉行同月口試

（港訊）英國外國語部爲英文文憑之持證者，今十二月舉行，是項考試，爲英皇愛德華之壽，而爲之。

該試驗將於十二月一日至二十五日間舉行，而口試則於十二月一日（星期一）起至八日廿四日間，由考場中（星期一）起至八日廿四日間，前往考場就試者，十七號以前應試局新滿辦事務處領取報名表格。

填妥的表格必須由考場主人在今日至廿四日，開交該辦事處，辦公時間爲上午九時至下午四時。

生之選拔標準，將由生員自擇其本人之報名格式。

下：

等級	費用全試	備考
初級	一百〇五元	六十元
一級	一百四十五元	八十元
二級	一百八十元	一百元
中級	二百二十元	一百二十元

教育週

中學會考英文科 各等級百分率的疑問

勞必基

[illegible]

中國語文信箱

香港中國語文學會主持

再談方言和普通話

（讀者王志明來信）

(上略)我國爲國自秦統一文字以來，分分合合，然國統一至今，成敗之不一，而國統一之相沿，則一也。是體質相同，地勢相仿，所以與方音同，而方言不同，遂成分化。我國語音現在，是將經的大道可謂略略通達，我知經的大道全輪轉不通，誰說成方音呢！

方音不應推廣(爲了已被派充的書寫方音)「官語」之外，近世書寫，對於研究本國及地歷史者，其價值與「官語」有並存必要。因爲「官語」雖然是必要的，只不滿足於多數人採用，遂致發生生命。方音於本是屬於附近，應到歐、亞、非三洲的

世界所以有統一的文字，相信我華有統一的語言，所以世界語始終不能流行。在有文字統一的基礎上，推廣國語是必要而幸。

關於普通話的練習

問：本人有某國國語，祭司工作，無暇入尋班練習，可否代爲練習國語等事全愈，可否？致反復至盼！

答：據我們所知，目前市面有幾種普通話(國語)書籍，各有特色，要學不難。各處均有出售，讀者可從自己的經驗和愛好前往選購。我們不便作推薦和愛好前，而讀者既欲至於本會，最近也舉辦了一場普通話訓練，但未錄製成錄音帶。這些已有這樣計劃，如果本會錄音帶面世，當即讀者寄告。(略)

問：正欲求其通達的國語，

潘果爾新近表示：
蓋萬國新語，就是它的商品。娛樂是普遍的，本國來分別，最或最要還是爲了對各國際產生之影響。

無意間接受了
何大維指出以粵語進行曲和歐戰樂曲爲主的我們的來賓歌，由於國語(包括片商)認爲已較迎合客人口味，加上開放客語人口增加上座客在無意間，和多少人在無意間受之。同

「的士夠格」使人逃避現實

【特訊】香港大學中文運動中學生組昨舉行「流行曲及電視劇對年青人心態的影響」座談會，但不見有

點心集

阿港

最近，歐亞上聯文
要參觀圖書館工作
分發之祿，只有少
開放時間。圖書館門雖設而常閉，又怎能發
揮功能？現在有全港的僑胞啊！學生當可有
多幾機會進入管理完善的圖書館，教師當可
找些參考書，也極為方便。

二是教職員混為教師身份，並最少具備
兩年教學經驗。學校應設若干不同公眾範疇
服務對象之不公開案，而本校師生，取本
資料的寬鬆、保管、推廣方面，還要賴專業
生利用圖書館進行學習。由一個只備教參經

二英文

班生(高等程度)

憑中學會考成績取錄
五重讀生憑會考成績取
錄道(北角官小隔鄰) 灣仔
13851 電話

生物教師暑期研討

介紹現代觀念方

[illegible]

NEW METHOD E. EVENING SCHOOL
MATRIC & CERTIFICATE EXAM. SECTION
 (港九) **新法夜校預科 招生**
及會考專修部
 REGISTRATION TIME: 9:00AM - 9:00P.M. (MON.-
 SAT.) COURSES OFFERED: SCIENCE & ARTS;
 F.7 HKU AL, F7 GCE AL, F6 HKU,
 F.6 CU (HIGHER LEVEL), F6 GCE OL, F.5
 ADDRESS: 219 PRINCE EDWARD ROAD, KOWLOON
 219 TAI HANG ROAD, HONG KONG
 TEL: 3-019206-8 (3 LINES)
 3-019206-4 (3 LINES)

崇文英文書院
招中六班生(高等程度會考)
憑中學會考成績取錄
中五重讀生憑會考成績取錄
北角校：七姊妹道(北角官小隔鄰) 灣仔校：大道東220號
電話：5-618351 電話：5-725916

(政府派派學位中學、創校於一九六三年)

班級：英文部：E1、E2(文、理、商科組) E3(文、理科組)
中文部：中一/中五(文、理科組)

校址：①葵涌和宜古道114號 電話：②式四八六八六
③葵涌石蔭路21號 電話：④式九式三五一

△誠聘英、數、理、化、音樂、美術科及▽
校務、教務、師多名 有意願本校教職者請函。

校監兼校長 趙光國

預科部：DORM (參加香港高級程度會考及倫大入學試)
中學部：中一至中四及中五重讀生
報名時間：每日上午九時至下午九時
開課日期：九月三日

校址：香港北角名園西街

電話五：七〇三八八六 七二五一四〇
九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台
電話三：六八四三〇二 六八四三〇四

諾貝爾 中英文書院

中、英文中學一至五(中一至中六)中一免費補習英大預及會考班通告

招男女生
正位九龍
四號二樓
電話：二八四〇

387096

英心天

現招F. 5文班
經驗豐富 高中大學英文 英文主任 教授
天國調：1A, 2A, 3B, 9D, 9E, 9, 10, 11B,

學才
嶺東中學
生

創校四十九年，自建校舍，設備完善。

班級
小學：小一至小六
幼稚園：幼稚園、低班
各級新生

大學預科（文、理組）保送報考中大、台大。
本校設有獎勵學金，就讀中大、台大，學行成績優良，
獎助每年校獎學金五百元至一千元。

夜中學：一至中六（中五全部保送考考）

報名，即日起開始：八月廿四日
校址：九龍葵涌葵興街九一、九二號
電話：三三八九、三八九一、三八九二、三八九三、三八九四、三八九五。

本校聘請各科教師

文夜書院

二級重慶生及各縣新生
 應屆會考或復班 九龍太子道尾375號)九龍
 12A, 13D, 15, 40號士九龍城站可達(果香居

(一) 系統：(甲)大學部：英文、
 各學系畢業生及
 (乙)大學部：統統新生及
 二、三年級畢業生
 (丙)光復後進修科新生

(二) 報名：即月星至夜校門口止

(三) 校址：校內公佈

(四) 校址：重慶何文目道二號

(五) 獎學金：(一)三八二八九
 元 凡成績優異或有繼續助學金
 可申請

(六) 凡參加十晚校聯合招生夜校合格者，可入學

簡章備索

校長 吳壽頤
 校監 朱夢蠡

黃東中學招

[illegible][illegible]

浸信商科專業學校

一、課程：

(甲)兩年制文憑課程

經濟學、國際金融、統計學、簿記學、銀行學、經濟學、市場學、修讀兩年，可獲英國 GCE A LEVEL, I.C.S.A. 及 P.T.M.A. 證書。並可參加 ACCA, A.I.A., I.A.S., C.I.A., I.C.I.A. 等國際會計考試。

(乙)一年制證書課程

初級商業管理、商業英語、英文口語、英文書寫、會計學、簿記學、統計學、經濟學、工商管理、外語學。

(丙)美國大學預科課程

G.E.MATRICULATION COURSE - ECONOMICS, COMMERCE, ARCHITECTURAL DRAFTING.

二、報考資格：

甲 乙 丙

三年制中學畢業生，須具①中學會考兩科五科 E 級或②三科 E 級或③五科 E 級（包括英文及數目）或四科 E 級或④中國中學會考兩科五科 E 級或⑤中國中學會考四科 E 級。

三、應屆中學會考生，可候同會考成績單及相片兩張到校辦理報考手續。

四、開課日期：一九九七年九月廿六日

五、辦公時間：星期一至大每日上午九時至晚上九時。

校址：九龍文咸東街二九九—三〇三號（距特約街口）電話：三一〇五一〇〇〇 三一〇五二五〇四

OBERLIN COLLEGE

萃華英文書院

旺角校：運動場道15號

土瓜灣校：北帝街141號
143號

油麻地校：砵蘭街109號
113號

筲箕灣校：東大街2G號
2H號

銅鑼灣女校：電氣道36號

校址：九龍城太子道中36號全座。

電話：K0309120 K0303334九


附告：713至714尚有少數學位接受申請。

(一) 中六倫大預科生可携備會考成績表向銅鑼灣校申請。

(二) 中文大學預科生可携備會考成績表向油麻地校申請。

(三) 中五重讀生可携備會考成績表向筲箕灣校或銅鑼灣校申請。

(四) 詢問電話：3-846780.5-786712或5-696211




中華基督教徒播道會

培基英文書院

招生

班級：(I) E.G. 中大班。(II) G.C.E. 倫大班(保送考試)
 資格：中大班須五科合格(包括中、英文)及一科 C 級。
 特點：獨立自置校舍，交通便利。
 全由聖靈創立及牧師主政。



培元英文夜中學

招生通告

班級：中一至中四（中三四分文理組）
 中五會考班（文理組）
 中六（文組）（參加高等程度會考）

報名時間：每日下午六時半至九時

報名地點：北角七姊妹道崇文英文書院（北角官小隔鄰）

電話：五六一六 五六一六 五六一六

校長 程介明

總商會
七屆職員
行就職聯歡

以酬答各除大部分
同鄉諸君踴躍慰外仍
有小問題留于未竟時
執行一爲此之故本特
通函此等商業務須提
時艱一一致遵守其
整備一切勿存觀望
態度及互相猜忌而自
招損失更勿因口角
隙隙滋事則家門口成
爲同鄉敗壞之端。

元
崇仁英文書院
大學預科招生通告

班級：預科班：甲甲中大預科部。（招收英中畢業生）
中六台大預科班
英文部：甲甲甲甲書考班。（重讀生優先取錄）
中文部：甲甲甲甲書考班。（重讀生優先取錄）
報名：即日起開始，考試日期：校內公佈
校址：元朗安樂路曉虹樓（大榮華酒樓後面）詢問電話：12-177922
名譽董事長：何鼎民 校監兼校長：黃剛

政府選派
學位中學

本校統籌各科
高班教師詳歷
要函本校

利率重劑圖阻通貨膨脹惡化

到收能望，平水率利高最的史有個這，半厘一高提幅度大始開二週由率利款貨惠及款存一劃行銀
代緩放濟經的時暫來換使即，果效的匯元港定穩與流外金資止阻，熱過濟經却冷，膨脹貨通性惡抑壓
。來下抑壓能機投新產地房是別特，資工、價物望希。的得值是也價

【本報訊】香港銀行公會昨日宣佈，由八月二十二日起，將全港銀行存款利率提高半厘，由百分之七點五調高至百分之八點五。這項決定是根據香港銀行公會與香港政府達成的一項協議，旨在抑制通貨膨脹，並穩定港幣匯值。公會表示，這項措施將對全港銀行存款利率產生影響，包括定期存款、活期存款及儲蓄存款等。此外，公會亦表示，將密切關注市場動向，並視需要調整利率。

在利率方面，香港銀行公會昨日宣佈，由八月二十二日起，將全港銀行存款利率提高半厘，由百分之七點五調高至百分之八點五。這項決定是根據香港銀行公會與香港政府達成的一項協議，旨在抑制通貨膨脹，並穩定港幣匯值。公會表示，這項措施將對全港銀行存款利率產生影響，包括定期存款、活期存款及儲蓄存款等。此外，公會亦表示，將密切關注市場動向，並視需要調整利率。

美國官商利率再度上升 意國銀根吃緊 局新晉

通通的國各方西至以，國美對化強值元美
產港，振不易貿使將緩放濟經但，果效抑壓有將
。力壓將銷外

【本報訊】美國聯邦儲備局昨日宣佈，將聯邦基金利率提高半厘，由百分之九點七五調高至百分之十點二五。這項決定是根據聯邦儲備局的貨幣政策，旨在抑制通貨膨脹，並穩定美元匯值。聯邦儲備局表示，這項措施將對全美國銀行存款利率產生影響，包括定期存款、活期存款及儲蓄存款等。此外，聯邦儲備局亦表示，將密切關注市場動向，並視需要調整利率。

在利率方面，美國聯邦儲備局昨日宣佈，將聯邦基金利率提高半厘，由百分之九點七五調高至百分之十點二五。這項決定是根據聯邦儲備局的貨幣政策，旨在抑制通貨膨脹，並穩定美元匯值。聯邦儲備局表示，這項措施將對全美國銀行存款利率產生影響，包括定期存款、活期存款及儲蓄存款等。此外，聯邦儲備局亦表示，將密切關注市場動向，並視需要調整利率。

【本報訊】意國中央銀行昨日宣佈，將貼現率提高半厘，由百分之十二點五調高至百分之十三點五。這項決定是根據意國中央銀行的貨幣政策，旨在抑制通貨膨脹，並穩定里拉匯值。中央銀行表示，這項措施將對全意國銀行存款利率產生影響，包括定期存款、活期存款及儲蓄存款等。此外，中央銀行亦表示，將密切關注市場動向，並視需要調整利率。

在利率方面，意國中央銀行昨日宣佈，將貼現率提高半厘，由百分之十二點五調高至百分之十三點五。這項決定是根據意國中央銀行的貨幣政策，旨在抑制通貨膨脹，並穩定里拉匯值。中央銀行表示，這項措施將對全意國銀行存款利率產生影響，包括定期存款、活期存款及儲蓄存款等。此外，中央銀行亦表示，將密切關注市場動向，並視需要調整利率。

【本報訊】自由放任與鴉片政策，對港府上半年經濟報告與高官私人檢討經濟發言的感想。在自由放任政策下，港府上半年經濟報告顯示，香港經濟在過去半年表現良好，主要得益於出口增長及投資增加。然而，高官私人檢討經濟發言則指出，香港經濟仍面臨一些挑戰，包括通貨膨脹壓力及匯值波動等。港府表示，將繼續採取自由放任政策，並密切關注市場動向，以確保經濟穩定發展。

在自由放任政策下，港府上半年經濟報告顯示，香港經濟在過去半年表現良好，主要得益於出口增長及投資增加。然而，高官私人檢討經濟發言則指出，香港經濟仍面臨一些挑戰，包括通貨膨脹壓力及匯值波動等。港府表示，將繼續採取自由放任政策，並密切關注市場動向，以確保經濟穩定發展。

【本報訊】樓價租金不但威脅市民生活，外來投資逐漸被趕走了。在過去半年，香港樓價及租金持續上升，已對市民生活造成一定壓力。此外，外來投資亦因樓價及租金上升而受到一定程度的阻礙。港府表示，將密切關注樓價及租金動向，並視需要採取措施，以保障市民生活及吸引外來投資。

在過去半年，香港樓價及租金持續上升，已對市民生活造成一定壓力。此外，外來投資亦因樓價及租金上升而受到一定程度的阻礙。港府表示，將密切關注樓價及租金動向，並視需要採取措施，以保障市民生活及吸引外來投資。

【本報訊】港匯降對工業無大好處，對上半年香港六大類產品出口增長情況，作出不同角度的分析。在過去半年，港匯持續下降，已對香港工業產生一定影響。然而，對上半年香港六大類產品出口增長情況的分析則顯示，香港工業在過去半年表現良好，主要得益於出口增長及投資增加。港府表示，將密切關注匯值動向，並視需要採取措施，以保障工業穩定發展。

在過去半年，港匯持續下降，已對香港工業產生一定影響。然而，對上半年香港六大類產品出口增長情況的分析則顯示，香港工業在過去半年表現良好，主要得益於出口增長及投資增加。港府表示，將密切關注匯值動向，並視需要採取措施，以保障工業穩定發展。

【本報訊】一週經濟大事，包括港府上半年經濟報告、高官私人檢討經濟發言、利率調整等。在過去一週，香港經濟發生了多起重要事件，包括港府上半年經濟報告、高官私人檢討經濟發言、利率調整等。這些事件對香港經濟產生了一定影響，港府表示，將密切關注市場動向，並視需要採取措施，以確保經濟穩定發展。

在過去一週，香港經濟發生了多起重要事件，包括港府上半年經濟報告、高官私人檢討經濟發言、利率調整等。這些事件對香港經濟產生了一定影響，港府表示，將密切關注市場動向，並視需要採取措施，以確保經濟穩定發展。

【本報訊】酒店房租升，求於過供呈將間房期中年明。在過去半年，香港酒店房租持續上升，已對酒店業產生一定影響。此外，明年中期房間供應將呈過剩狀態，已對酒店業產生一定壓力。港府表示，將密切關注酒店房租動向，並視需要採取措施，以保障酒店業穩定發展。

在過去半年，香港酒店房租持續上升，已對酒店業產生一定影響。此外，明年中期房間供應將呈過剩狀態，已對酒店業產生一定壓力。港府表示，將密切關注酒店房租動向，並視需要採取措施，以保障酒店業穩定發展。

【本報訊】恭維不敢送升房租，求於過供呈將間房期中年明。在過去半年，香港房租持續上升，已對市民生活造成一定壓力。此外，明年中期房間供應將呈過剩狀態，已對市民生活產生一定影響。港府表示，將密切關注房租動向，並視需要採取措施，以保障市民生活。

在過去半年，香港房租持續上升，已對市民生活造成一定壓力。此外，明年中期房間供應將呈過剩狀態，已對市民生活產生一定影響。港府表示，將密切關注房租動向，並視需要採取措施，以保障市民生活。

華僑經濟

市面消費再露疲態

學生復課耗用大量金錢，間接削弱其他消費品的購買力，天氣不穩定，亦是市面消費不振的因素，展望后市，商人多不樂觀。

「荷」一週後，市面消費再露疲態，商人多不樂觀。市面消費不振，主要是受天氣不穩定及學生復課耗用大量金錢，間接削弱其他消費品的購買力。此外，天氣不穩定，亦是市面消費不振的因素。展望后市，商人多不樂觀。

業工衣成與織紡港香 時代貨高生進開始

象對的興新最是場市本日

香港紡織業與成衣業，在過去數年，一直處於低潮。但最近，由於國際市場對高檔貨的需求增加，加上本地生產技術的進步，香港紡織業與成衣業開始進入一個新的興旺時期。

金價反覆向下 外匯紛告回落

一週金鈔概況

十九日金價在二十六元五十三元，週三六元四十九元。金價在過去一週內，呈現反覆向下的趨勢。外匯市場亦告回落，主要受金價下跌及市場不景氣影響。

資投國外收吸 決自行授獲福東

廣東省對外開放，吸引了大量外國投資。據統計，廣東省在過去一年中，共獲得外國投資達數十億美元。這顯示了廣東省在吸引外國投資方面的巨大成功。

香港紡織業與成衣業，在過去數年，一直處於低潮。但最近，由於國際市場對高檔貨的需求增加，加上本地生產技術的進步，香港紡織業與成衣業開始進入一個新的興旺時期。

道亨銀行

期限	港幣	美金
一個月	12.50%	—
二個月	12.75%	—
三個月	13.25%	10.625%
六個月	13.25%	10.625%
十二個月	12.00%	9.25%

廣安銀行

期限	港幣	美金
一個月	12.50%	—
二個月	12.75%	—
三個月	13.25%	10.625%
六個月	13.25%	10.625%
十二個月	12.00%	9.25%

遠東證券交易所 週股市報告

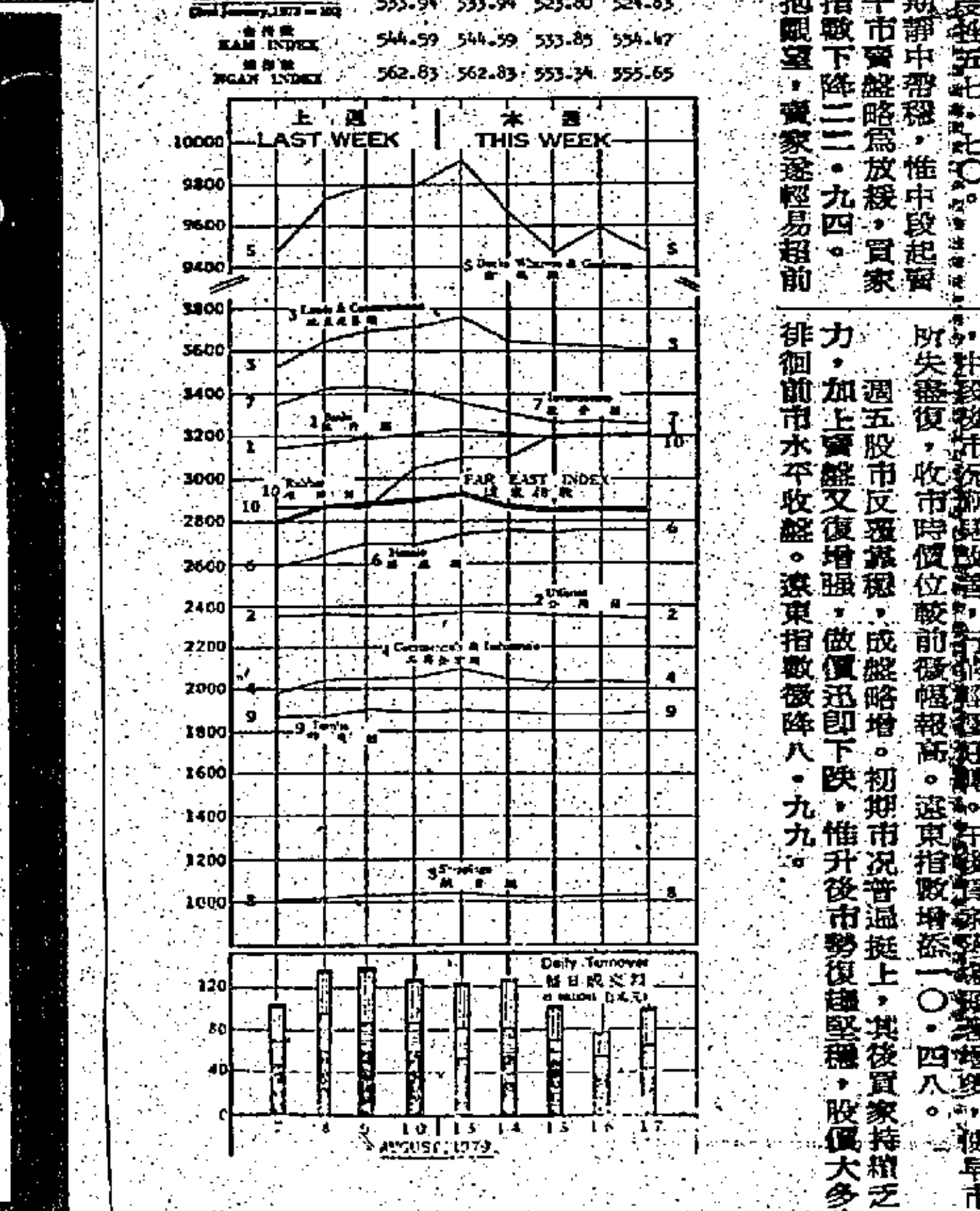
遠東證券交易所週股市報告。週一股市交投清淡，主要受天氣不穩定影響。週二股市交投較為活躍，但整體走勢仍偏疲軟。

永亨銀行

期限	港幣	美金
一個月	12.50%	—
二個月	12.75%	—
三個月	13.25%	10.625%
六個月	13.25%	10.625%
十二個月	12.00%	9.25%

新鴻基財務有限公司

期限	港幣	美金
一個月	12.50%	—
二個月	12.75%	—
三個月	13.25%	10.625%
六個月	13.25%	10.625%
十二個月	12.00%	9.25%



THE BANK OF CANTON LIMITED 廣東銀行

期限	港幣	美金
一個月	12.50%	—
二個月	12.75%	—
三個月	13.25%	10.625%
六個月	13.25%	10.625%
十二個月	12.00%	9.25%

獲多利有限公司

期限	港幣	美金
一個月	12.50%	—
二個月	12.75%	—
三個月	13.25%	10.625%
六個月	13.25%	10.625%
十二個月	12.00%	9.25%

獲多利有限公司啟事

為加強對顧客之服務，本公司存款部由即日起自和記大廈五樓遷往面積較寬闊之新和記大廈三樓。如有其他垂詢，歡迎閣下與各分區辦事處經理聯絡。



盡力做好孩子

小朋友：你是一個好孩子嗎？你盡力做好孩子嗎？

一個好孩子，應該是一個懂事、勤快、勇敢、誠實、有禮貌、有責任感的孩子。他應該能聽從大人的教導，能與同學和睦相處，能為家鄉、為國家貢獻力量。

小朋友，你要努力去做一個好孩子，讓大人、老師、同學都為你感到驕傲。

唐姨姨

唐姨姨是一個勤快、勇敢、誠實、有禮貌、有責任感的孩子。他聽從大人的教導，與同學和睦相處，為家鄉、為國家貢獻力量。

唐姨姨是一個好孩子，他盡力做好孩子。

小常識

小朋友，你要知道一些小常識，讓大人、老師、同學都為你感到驕傲。

小常識包括：聽從大人的教導、與同學和睦相處、為家鄉、為國家貢獻力量。

物價在今天

物價在今天，升斗市民苦不堪言。收入有限，永遠追不到物價。

物價的波動，對市民的生活造成了巨大的影響。市民們為了生活，不得不花費大量的金錢，但物價卻不斷上漲，市民們感到苦不堪言。

發揮家庭成員合作精神

「好父母子女計劃」烹飪賽，由救世軍青年及社區中心舉辦。

參加坊眾踴躍，三隊進行烹飪比賽。比賽中，家庭成員們發揮了合作精神，共同完成了烹飪任務。

醫約與陰囊奇癢

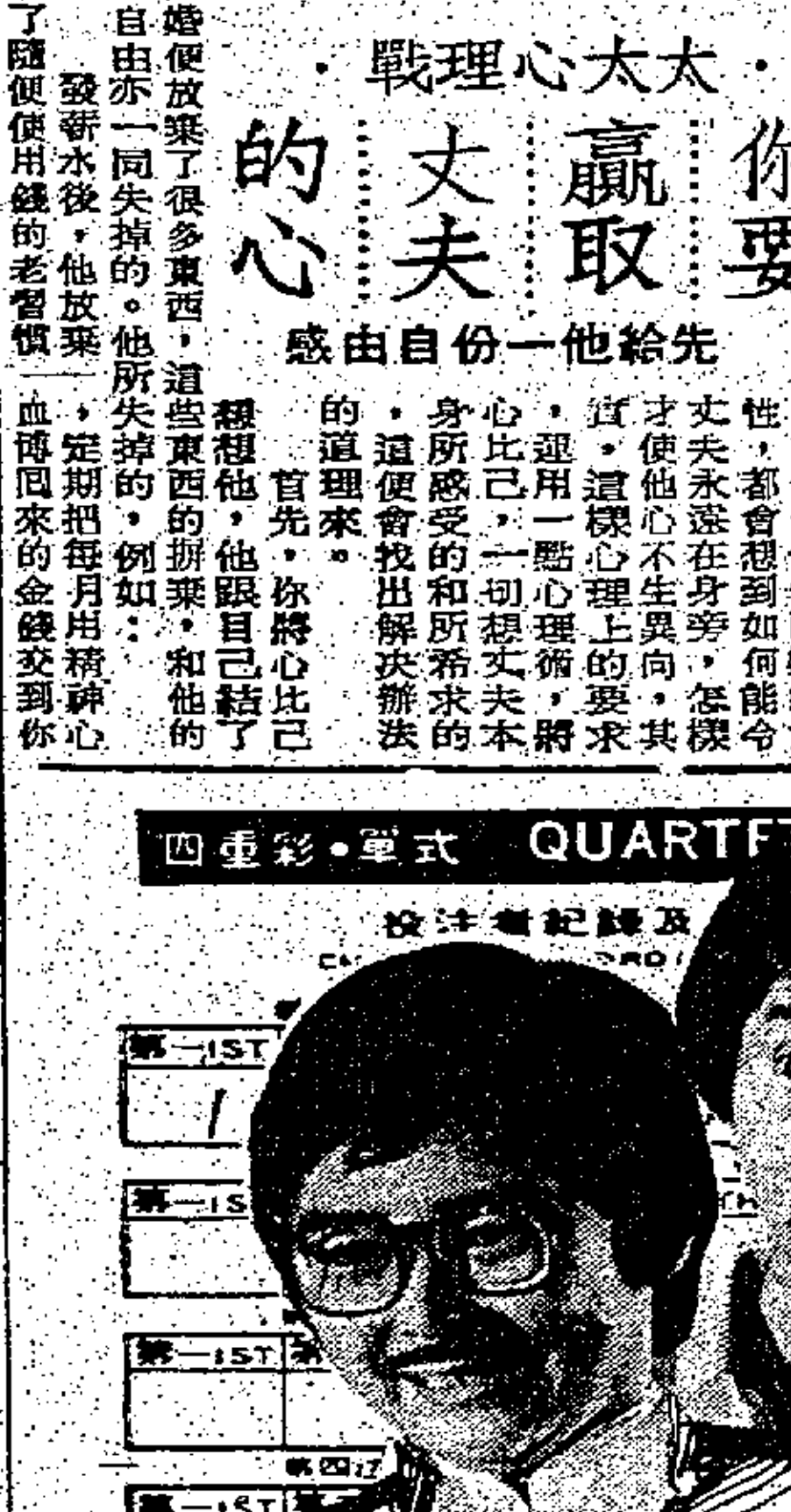
陰囊奇癢，是許多男性患者常見的症狀。其原因多種，如濕疹、真菌感染等。

患者應及時就醫，尋求專業醫生的治療。醫生會根據病因，給出相應的治療方案。

亞洲婦女協會

招待老人遊宋城，活動圓滿結束。

亞洲婦女協會為弘揚孝道，特舉辦了招待老人遊宋城活動。活動中，老人們遊覽了宋城，感受到了宋文化的魅力。



康樂家庭

百物騰貴似無止境，升斗市民苦不堪言。收入有限，永遠追不到物價。

康樂家庭是一個幸福、和諧的家庭。家庭成員們相互關愛，共同生活，享受著家庭的溫暖。

醫約與陰囊奇癢

陰囊奇癢，是許多男性患者常見的症狀。其原因多種，如濕疹、真菌感染等。

患者應及時就醫，尋求專業醫生的治療。醫生會根據病因，給出相應的治療方案。

亞洲婦女協會

招待老人遊宋城，活動圓滿結束。

亞洲婦女協會為弘揚孝道，特舉辦了招待老人遊宋城活動。活動中，老人們遊覽了宋城，感受到了宋文化的魅力。

醫約與陰囊奇癢

陰囊奇癢，是許多男性患者常見的症狀。其原因多種，如濕疹、真菌感染等。

患者應及時就醫，尋求專業醫生的治療。醫生會根據病因，給出相應的治療方案。

亞洲婦女協會

招待老人遊宋城，活動圓滿結束。

亞洲婦女協會為弘揚孝道，特舉辦了招待老人遊宋城活動。活動中，老人們遊覽了宋城，感受到了宋文化的魅力。

醫約與陰囊奇癢

陰囊奇癢，是許多男性患者常見的症狀。其原因多種，如濕疹、真菌感染等。

患者應及時就醫，尋求專業醫生的治療。醫生會根據病因，給出相應的治療方案。

亞洲婦女協會

招待老人遊宋城，活動圓滿結束。

亞洲婦女協會為弘揚孝道，特舉辦了招待老人遊宋城活動。活動中，老人們遊覽了宋城，感受到了宋文化的魅力。



醫約與陰囊奇癢

陰囊奇癢，是許多男性患者常見的症狀。其原因多種，如濕疹、真菌感染等。

患者應及時就醫，尋求專業醫生的治療。醫生會根據病因，給出相應的治療方案。

亞洲婦女協會

招待老人遊宋城，活動圓滿結束。

亞洲婦女協會為弘揚孝道，特舉辦了招待老人遊宋城活動。活動中，老人們遊覽了宋城，感受到了宋文化的魅力。

醫約與陰囊奇癢

陰囊奇癢，是許多男性患者常見的症狀。其原因多種，如濕疹、真菌感染等。

患者應及時就醫，尋求專業醫生的治療。醫生會根據病因，給出相應的治療方案。

亞洲婦女協會

招待老人遊宋城，活動圓滿結束。

亞洲婦女協會為弘揚孝道，特舉辦了招待老人遊宋城活動。活動中，老人們遊覽了宋城，感受到了宋文化的魅力。

醫約與陰囊奇癢

陰囊奇癢，是許多男性患者常見的症狀。其原因多種，如濕疹、真菌感染等。

患者應及時就醫，尋求專業醫生的治療。醫生會根據病因，給出相應的治療方案。

亞洲婦女協會

招待老人遊宋城，活動圓滿結束。

亞洲婦女協會為弘揚孝道，特舉辦了招待老人遊宋城活動。活動中，老人們遊覽了宋城，感受到了宋文化的魅力。

醫約與陰囊奇癢

陰囊奇癢，是許多男性患者常見的症狀。其原因多種，如濕疹、真菌感染等。

患者應及時就醫，尋求專業醫生的治療。醫生會根據病因，給出相應的治療方案。



醫約與陰囊奇癢

陰囊奇癢，是許多男性患者常見的症狀。其原因多種，如濕疹、真菌感染等。

患者應及時就醫，尋求專業醫生的治療。醫生會根據病因，給出相應的治療方案。

亞洲婦女協會

招待老人遊宋城，活動圓滿結束。

亞洲婦女協會為弘揚孝道，特舉辦了招待老人遊宋城活動。活動中，老人們遊覽了宋城，感受到了宋文化的魅力。

醫約與陰囊奇癢

陰囊奇癢，是許多男性患者常見的症狀。其原因多種，如濕疹、真菌感染等。

患者應及時就醫，尋求專業醫生的治療。醫生會根據病因，給出相應的治療方案。

亞洲婦女協會

招待老人遊宋城，活動圓滿結束。

亞洲婦女協會為弘揚孝道，特舉辦了招待老人遊宋城活動。活動中，老人們遊覽了宋城，感受到了宋文化的魅力。

醫約與陰囊奇癢

陰囊奇癢，是許多男性患者常見的症狀。其原因多種，如濕疹、真菌感染等。

患者應及時就醫，尋求專業醫生的治療。醫生會根據病因，給出相應的治療方案。

亞洲婦女協會

招待老人遊宋城，活動圓滿結束。

亞洲婦女協會為弘揚孝道，特舉辦了招待老人遊宋城活動。活動中，老人們遊覽了宋城，感受到了宋文化的魅力。

醫約與陰囊奇癢

陰囊奇癢，是許多男性患者常見的症狀。其原因多種，如濕疹、真菌感染等。

患者應及時就醫，尋求專業醫生的治療。醫生會根據病因，給出相應的治療方案。

華僑文化

香港中國美術會

雙喜臨門 新址來月揭幕 年展定期舉行

【本報訊】香港中國美術會，定於本月廿三日（即農曆七月廿三日）遷往新址辦公。新址位於九龍彌敦道九號，即前九龍區議會大樓。該會主席陳伯吹，將於當日主持揭幕儀式。該會定於九月一日（即農曆八月十一日）遷往新址辦公。新址位於九龍彌敦道九號，即前九龍區議會大樓。該會主席陳伯吹，將於當日主持揭幕儀式。該會定於九月一日（即農曆八月十一日）遷往新址辦公。新址位於九龍彌敦道九號，即前九龍區議會大樓。該會主席陳伯吹，將於當日主持揭幕儀式。

（右）獅頭獅身（左）印度白虎（陳乃超畫）



（左）富貴平安（右）墨竹（謝禮卿畫）



尖沙咀坊會書法研究中心 史正中師生書法展覽

今日起在大會堂舉行

【本報訊】尖沙咀坊會書法研究中心，定於今日（廿一日）起，在九龍大會堂舉行「史正中師生書法展覽」。該展覽由坊會主席陳伯吹主持，並邀請了多位書法名家參加。展覽內容豐富，包括多位名家的書法作品，以及坊會成員的書法作品。展覽將持續至本月廿五日，歡迎各界人士前往參觀。

圖書館教育與圖書館學

列航飛

「圖書館教育」與「圖書館學」，是圖書館界中，最易引起誤解，而又最易引起爭議的兩個名詞。在一般人的觀念中，「圖書館教育」似乎是指圖書館對社會大眾進行的教育活動，而「圖書館學」則是指圖書館的理論與實踐。其實，這兩個名詞的含義並不像表面看起來那麼簡單。在本文中，我們將探討這兩個名詞的含義，以及它們之間的關係。

史正先生書畫展覽序言

毛凡

史正先生，名凡，字子凡，廣東人。自幼喜愛書畫，尤擅山水、花鳥。其作品風格獨特，筆墨淋漓，深受各界人士喜愛。此次展覽，史先生將展出其近年來的代表作，包括多幅山水畫、花鳥畫以及書法作品。展覽將持續至本月廿五日，歡迎各界人士前往參觀。

十六人書畫展覽 三天已圓滿結束

【本報訊】由香港中國美術會主辦的「十六人書畫展覽」，已於本月十九日圓滿結束。此次展覽共展出了十六位名家的書畫作品，吸引了眾多觀眾前來參觀。展覽內容豐富，包括山水、花鳥、人物等多種題材的書畫作品。展覽的成功，得到了各界人士的一致好評。

李桂石先生書畫展覽

【本報訊】李桂石先生書畫展覽，定於本月廿二日（即農曆八月十四日）在九龍大會堂舉行。李桂石先生，廣東人，自幼喜愛書畫，尤擅山水、花鳥。其作品風格獨特，筆墨淋漓，深受各界人士喜愛。此次展覽，李先生將展出其近年來的代表作，包括多幅山水畫、花鳥畫以及書法作品。展覽將持續至本月廿五日，歡迎各界人士前往參觀。

集雅會畫君牛 興紀毫揮席即

【本報訊】集雅會畫君牛，定於本月廿二日（即農曆八月十四日）在九龍大會堂舉行。此次展覽將展出多位名家的書畫作品，包括山水、花鳥、人物等多種題材。展覽內容豐富，吸引了眾多觀眾前來參觀。展覽的成功，得到了各界人士的一致好評。



花鳥（齊白石畫）

靜聽天和與自濃

【本報訊】「靜聽天和與自濃」，是史正先生書畫展覽中的一個重要組成部分。該部分展出了史先生的多幅山水畫、花鳥畫以及書法作品。這些作品風格獨特，筆墨淋漓，深受各界人士喜愛。展覽將持續至本月廿五日，歡迎各界人士前往參觀。

史正中前輩書展序言

【本報訊】史正中前輩書展，定於本月廿二日（即農曆八月十四日）在九龍大會堂舉行。此次展覽將展出史正先生的多幅書畫作品，包括山水、花鳥、人物等多種題材。展覽內容豐富，吸引了眾多觀眾前來參觀。展覽的成功，得到了各界人士的一致好評。

攝影畫報一六九期出版

【本報訊】攝影畫報一六九期，已於本月十九日出版。該期畫報內容豐富，包括多幅精美的攝影作品。畫報的成功，得到了各界人士的一致好評。

發表詩師與馬專題作品

【本報訊】發表詩師與馬專題作品，定於本月廿二日（即農曆八月十四日）在九龍大會堂舉行。此次展覽將展出多位名家的書畫作品，包括山水、花鳥、人物等多種題材。展覽內容豐富，吸引了眾多觀眾前來參觀。展覽的成功，得到了各界人士的一致好評。

尖沙咀坊會中國書法研究中心 史正中師生書法展覽

【本報訊】尖沙咀坊會中國書法研究中心，定於今日（廿一日）起，在九龍大會堂舉行「史正中師生書法展覽」。該展覽由坊會主席陳伯吹主持，並邀請了多位書法名家參加。展覽內容豐富，包括多位名家的書法作品，以及坊會成員的書法作品。展覽將持續至本月廿五日，歡迎各界人士前往參觀。

集古齋 廿一週年紀念大減價

【本報訊】集古齋，定於本月廿二日（即農曆八月十四日）在九龍大會堂舉行。此次展覽將展出多位名家的書畫作品，包括山水、花鳥、人物等多種題材。展覽內容豐富，吸引了眾多觀眾前來參觀。展覽的成功，得到了各界人士的一致好評。

培聲社由來月 起辦連串音樂講座

【本報訊】培聲社，定於本月廿二日（即農曆八月十四日）在九龍大會堂舉行。此次展覽將展出多位名家的書畫作品，包括山水、花鳥、人物等多種題材。展覽內容豐富，吸引了眾多觀眾前來參觀。展覽的成功，得到了各界人士的一致好評。

賀十六人書畫展

【本報訊】賀十六人書畫展，定於本月廿二日（即農曆八月十四日）在九龍大會堂舉行。此次展覽將展出多位名家的書畫作品，包括山水、花鳥、人物等多種題材。展覽內容豐富，吸引了眾多觀眾前來參觀。展覽的成功，得到了各界人士的一致好評。

朱敬安

【本報訊】朱敬安，定於本月廿二日（即農曆八月十四日）在九龍大會堂舉行。此次展覽將展出多位名家的書畫作品，包括山水、花鳥、人物等多種題材。展覽內容豐富，吸引了眾多觀眾前來參觀。展覽的成功，得到了各界人士的一致好評。

陳年柏

【本報訊】陳年柏，定於本月廿二日（即農曆八月十四日）在九龍大會堂舉行。此次展覽將展出多位名家的書畫作品，包括山水、花鳥、人物等多種題材。展覽內容豐富，吸引了眾多觀眾前來參觀。展覽的成功，得到了各界人士的一致好評。

梁海天

【本報訊】梁海天，定於本月廿二日（即農曆八月十四日）在九龍大會堂舉行。此次展覽將展出多位名家的書畫作品，包括山水、花鳥、人物等多種題材。展覽內容豐富，吸引了眾多觀眾前來參觀。展覽的成功，得到了各界人士的一致好評。

盧璧雁

【本報訊】盧璧雁，定於本月廿二日（即農曆八月十四日）在九龍大會堂舉行。此次展覽將展出多位名家的書畫作品，包括山水、花鳥、人物等多種題材。展覽內容豐富，吸引了眾多觀眾前來參觀。展覽的成功，得到了各界人士的一致好評。

容運輝

【本報訊】容運輝，定於本月廿二日（即農曆八月十四日）在九龍大會堂舉行。此次展覽將展出多位名家的書畫作品，包括山水、花鳥、人物等多種題材。展覽內容豐富，吸引了眾多觀眾前來參觀。展覽的成功，得到了各界人士的一致好評。

胡仿石

【本報訊】胡仿石，定於本月廿二日（即農曆八月十四日）在九龍大會堂舉行。此次展覽將展出多位名家的書畫作品，包括山水、花鳥、人物等多種題材。展覽內容豐富，吸引了眾多觀眾前來參觀。展覽的成功，得到了各界人士的一致好評。

天下第

這是一篇關於「天下第一」的短文。作者探討了「第一」的意義，以及人們對「第一」的嚮往。文中提到，「第一」往往是一種虛名，而真正的價值在於過程和內在的品質。作者鼓勵人們不要盲目追求「第一」，而應專注於自己的事業和理想。

邪邪正正

這是一篇關於「邪」與「正」的短文。作者認為，「邪」與「正」並非絕對的對立，而是相輔相成。文中提到，許多偉大的成就往往是在「邪」的道路上取得的，而「正」則是為了給「邪」提供一個合理的解釋。作者鼓勵人們在追求理想的过程中，保持一顆平常心，不要被世俗的眼光所左右。

尼羅河命案

這是一篇偵探小說。故事發生在埃及的尼羅河畔。一名富商在遊船上被殺害，現場發現了一些奇怪的線索。偵探受命調查此案，在過程中發現了許多令人驚異的真相。這篇小說情節緊張，引人入勝。

由大陸訪英吳祺祥

這是一篇新聞報導。報導了吳祺祥先生訪問英國的情況。吳先生此次訪問，旨在加強中英兩國之間的友好關係，並促進經貿往來。報導中提到，吳先生在訪問期間，與英國政府官員進行了多次會談，並簽署了多項合作協議。

新村

這是一篇關於「新村」的短文。作者描述了一個位於郊區的新村，這裡環境優美，空氣清新，是人們度假和居住的理想場所。文中提到，新村的建設得到了政府的大力支持，目前已經初具規模。作者希望新村的建成，能為當地居民帶來更多的便利和福祉。

詞枝竹港香

這是一篇關於香港詞枝的短文。作者介紹了香港詞枝的歷史和特點，並認為詞枝是香港文化的重要組成部分。文中提到，詞枝不僅具有藝術價值，還能反映社會現實。作者呼籲人們重視詞枝的傳承和發展，讓這一傳統藝術形式煥發新的光彩。

村中人語

這是一篇關於村中人事的短文。作者通過對村中人物的描寫，反映了農村社會的真實面貌。文中提到，村中人有著淳樸的民風和勤勞的品質，但同時也面臨著許多困難和挑戰。作者呼籲社會各界關注農村問題，為農民提供更多的幫助和支持。

大漢英雄傳

這是一篇關於大漢英雄傳的短文。作者介紹了大漢英雄傳的內容和特點，並認為大漢英雄傳是中國文學的重要作品之一。文中提到，大漢英雄傳通過對英雄人物的描寫，展現了中國傳統文化的博大精深。作者呼籲人們閱讀大漢英雄傳，從中汲取智慧和力量。

月球觀光團

這是一篇關於月球觀光團的短文。作者介紹了月球觀光團的組成和行程，並認為月球觀光團是人類探索太空的重要一步。文中提到，月球觀光團的成員將前往月球進行觀光和科學考察，這將為人類了解月球提供更多的數據和資訊。作者呼籲人們支持月球觀光團的行動，為人類探索太空貢獻力量。

點滴

這是一篇關於點滴的短文。作者通過對生活中點滴的描寫，反映了生活的真實面貌。文中提到，點滴雖然微小，但卻是構成生活的重要部分。作者呼籲人們關注生活中的點滴，從中發現美和意義。這篇短文情節動人，引人深思。

可藥用的仙人掌

這是一篇關於可藥用的仙人掌的短文。作者介紹了可藥用的仙人掌的特點和用途，並認為可藥用的仙人掌是一種具有藥用價值的植物。文中提到，可藥用的仙人掌具有多種藥用價值，如消炎、止痛等。作者呼籲人們重視可藥用的仙人掌的開發和利用，為人類健康做出貢獻。

情緣

這是一篇關於情緣的短文。作者通過對一段情緣的描寫，反映了人類的愛情觀。文中提到，情緣是人類生活中不可或缺的一部分，它能給人們帶來快樂和幸福。作者呼籲人們珍惜情緣，勇敢追求愛情。這篇短文情節動人，引人深思。

集花浪

這是一篇關於集花浪的短文。作者介紹了集花浪的特點和用途，並認為集花浪是一種具有藝術價值的活動。文中提到，集花浪不僅能讓人們欣賞到大自然的美景，還能鍛煉人們的體魄。作者呼籲人們參與集花浪活動，感受大自然的魅力。

鐵石心腸

這是一篇關於鐵石心腸的短文。作者通過對鐵石心腸的描寫，反映了人類的內心世界。文中提到，鐵石心腸雖然堅硬，但也能被溫暖所融化。作者呼籲人們保持一顆柔軟的心，學會愛和包容。這篇短文情節動人，引人深思。

一八五五：研究殺人

這是一篇關於一八五五：研究殺人的短文。作者介紹了一八五五：研究殺人的內容和特點，並認為一八五五：研究殺人是一篇具有研究價值的作品。文中提到，一八五五：研究殺人通過對殺人行為的分析，揭示了人類的內心深處。作者呼籲人們閱讀一八五五：研究殺人，從中汲取智慧和力量。

集花浪

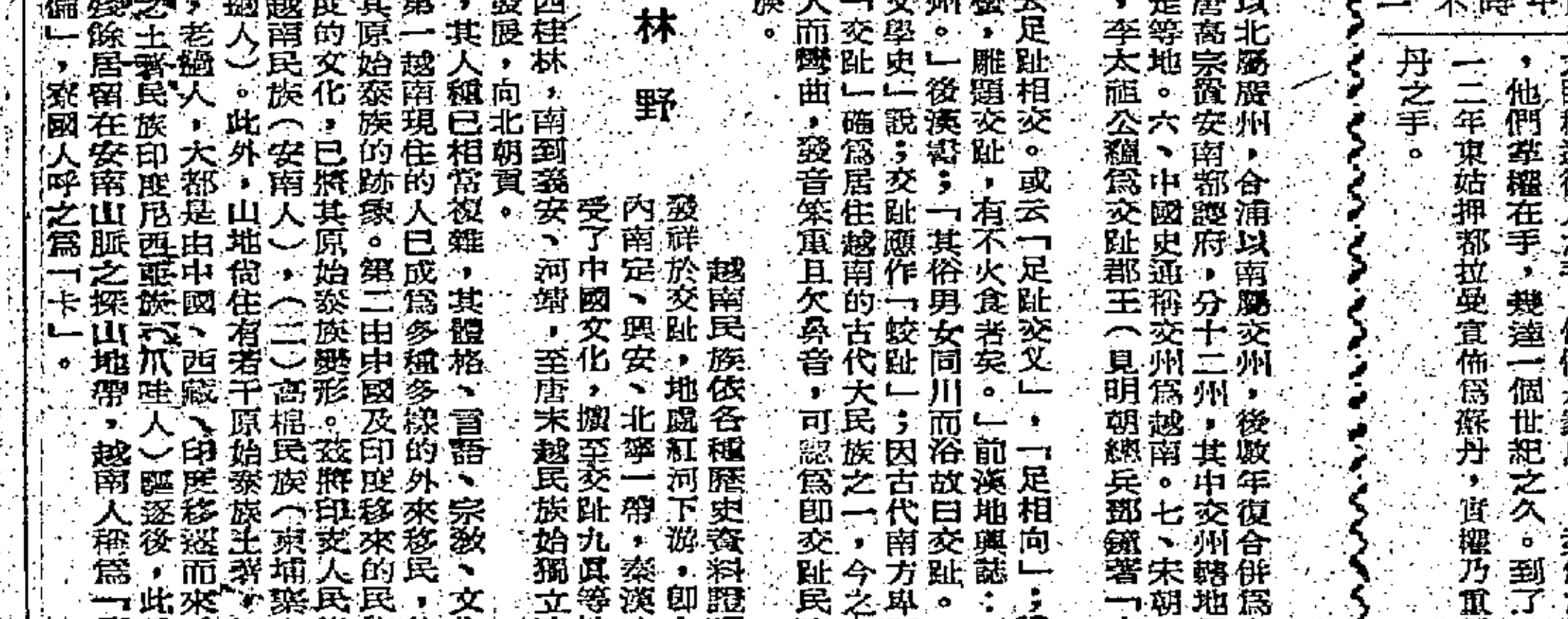
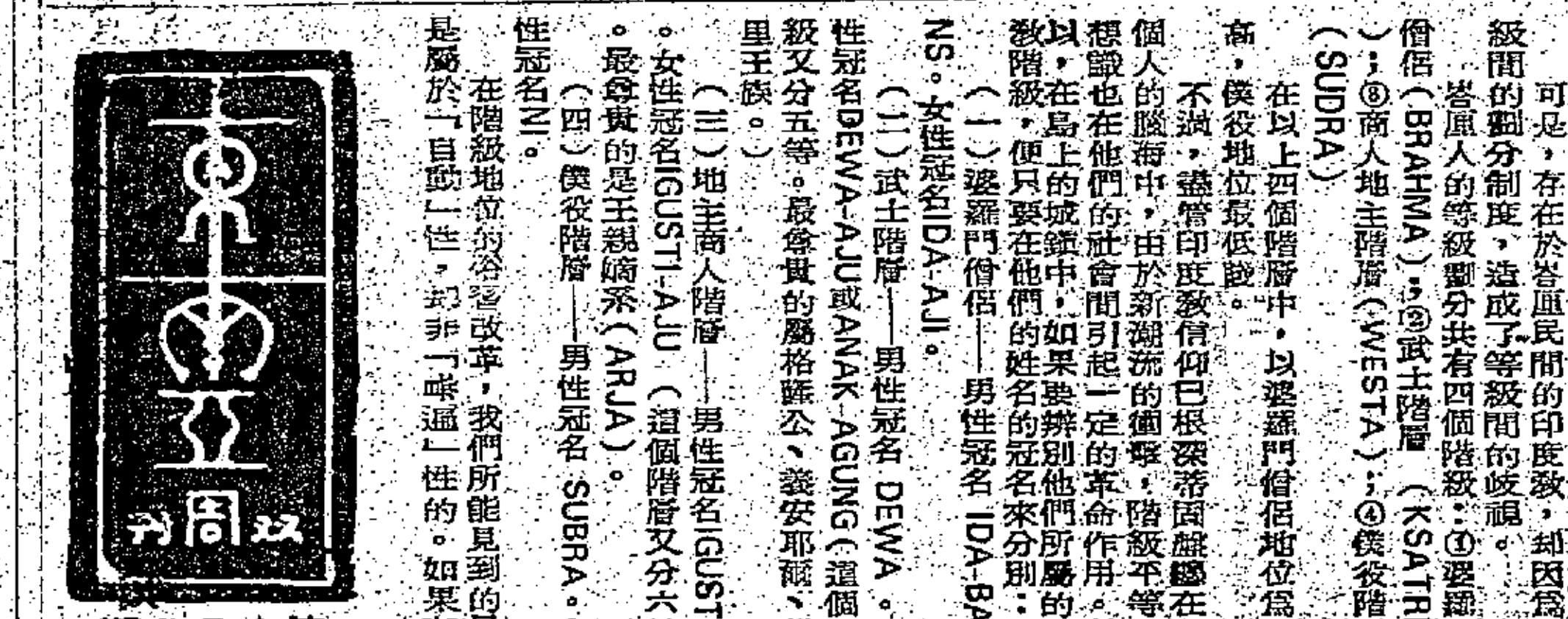
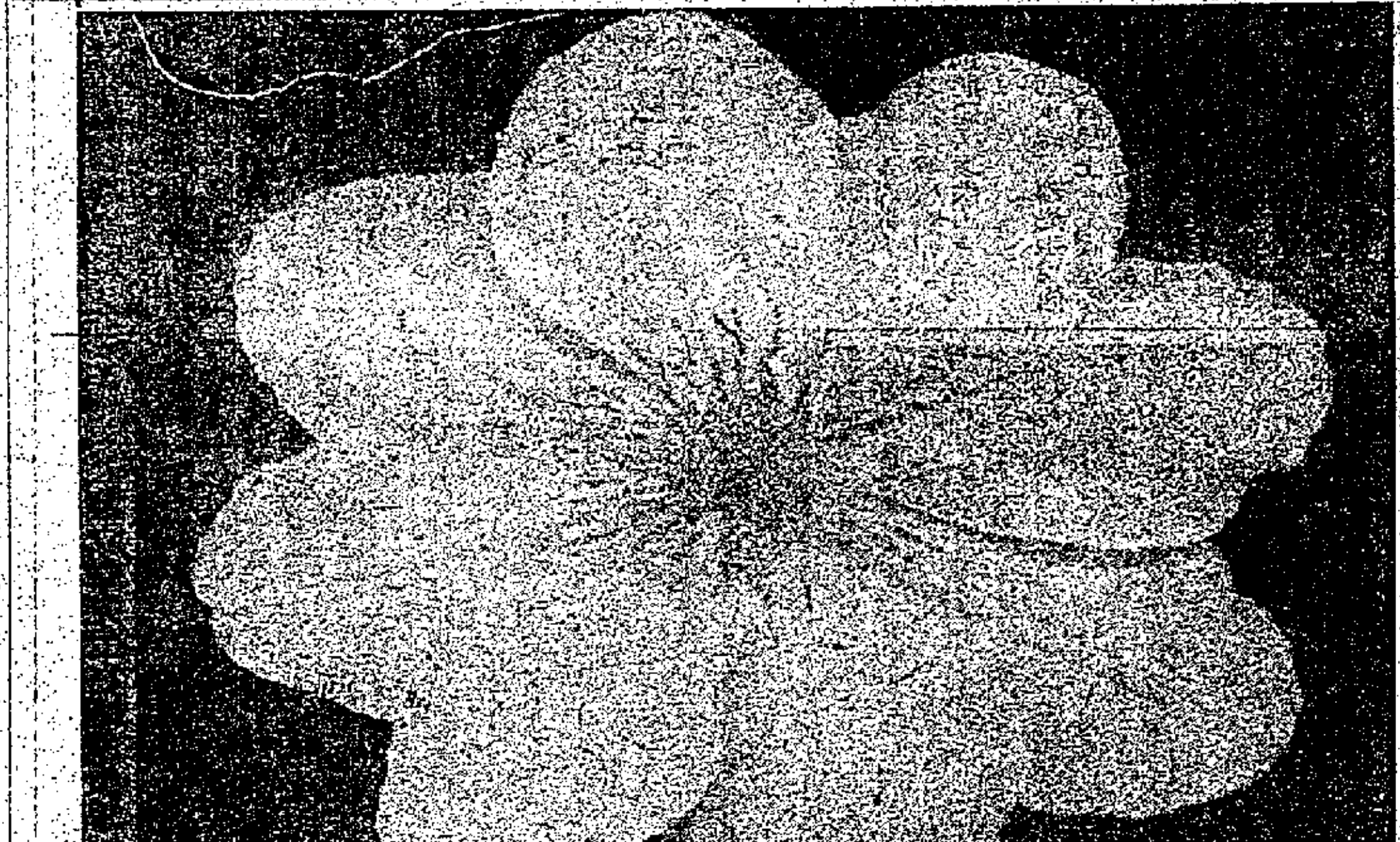
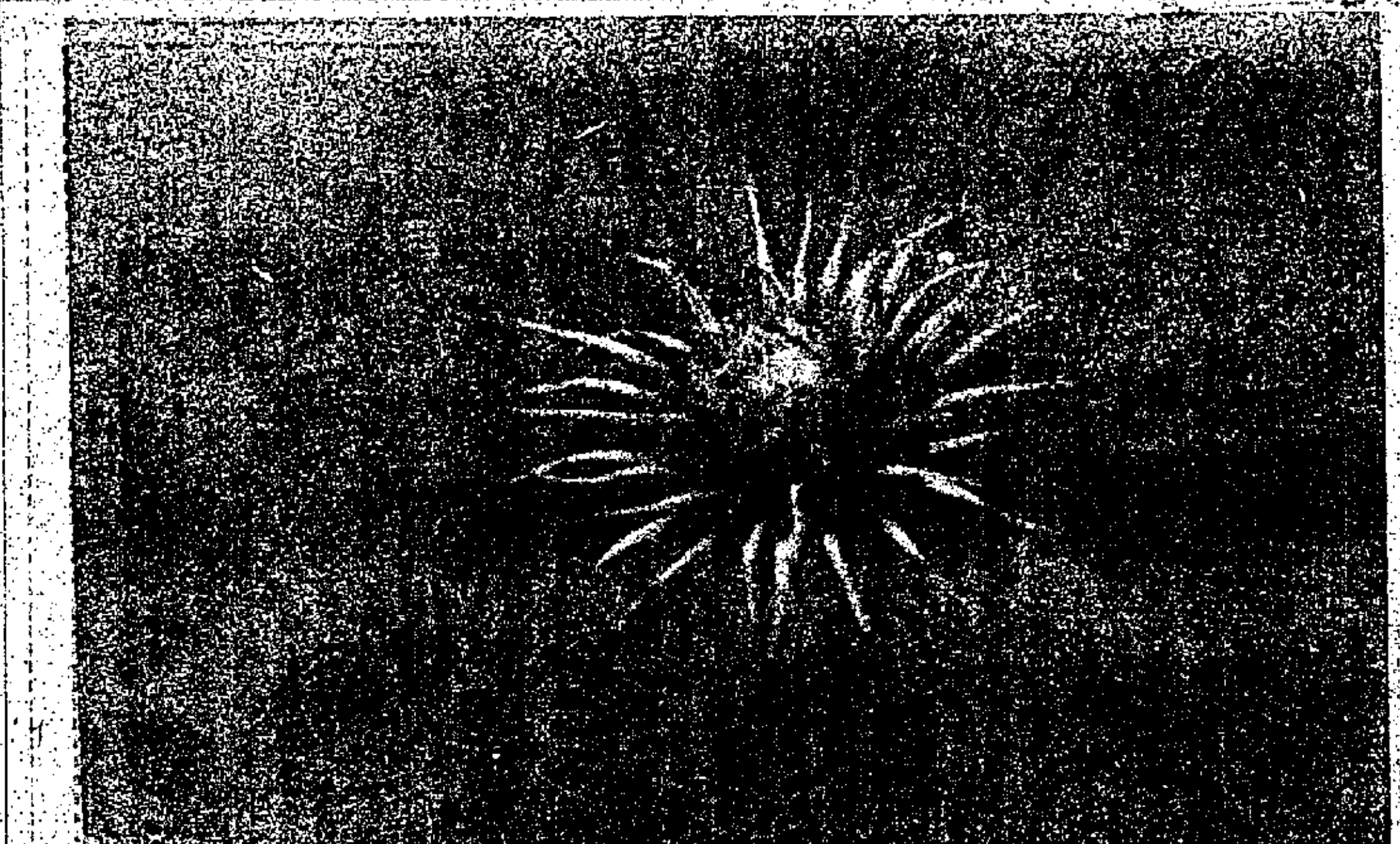
這是一篇關於集花浪的短文。作者通過對集花浪的描寫，反映了人類的內心世界。文中提到，集花浪雖然簡單，但也能讓人們感受到生活的美好。作者呼籲人們參與集花浪活動，享受生活的樂趣。這篇短文情節動人，引人深思。

鐵石心腸

這是一篇關於鐵石心腸的短文。作者通過對鐵石心腸的描寫，反映了人類的內心世界。文中提到，鐵石心腸雖然堅硬，但也能被溫暖所融化。作者呼籲人們保持一顆柔軟的心，學會愛和包容。這篇短文情節動人，引人深思。

一八五五：研究殺人

這是一篇關於一八五五：研究殺人的短文。作者介紹了一八五五：研究殺人的內容和特點，並認為一八五五：研究殺人是一篇具有研究價值的作品。文中提到，一八五五：研究殺人通過對殺人行為的分析，揭示了人類的內心深處。作者呼籲人們閱讀一八五五：研究殺人，從中汲取智慧和力量。



梗桔

花之夏

深藍色具粉藍色斑紋的花

梗桔，又名「夏花」，是桔科植物。其花冠深藍色，具粉藍色斑紋，非常美麗。梗桔的果實為球形，成熟時呈深藍色。梗桔的葉片為長橢圓形，邊緣有細鋸齒。梗桔的根為直根，生長力強。梗桔的繁殖方法為扦插繁殖。梗桔的栽培管理包括：選地、整地、施肥、澆水、修剪、病蟲防治等。

害病的植物

植物生病，不外乎有兩種原因：一是由於環境因素，二是由於病菌感染。環境因素包括：溫度、濕度、光照、營養等。病菌感染包括：真菌、細菌、病毒等。植物生病的症狀包括：葉片黃化、萎縮、斑點、畸形等。植物生病的防治方法包括：改善環境、加強管理、使用藥劑等。

水族箱中的清道夫

在水族箱中，清道夫魚是一種非常重要的生物。它們的主要作用是清除水族箱中的殘餌、排泄物等，保持水族箱的清潔。清道夫魚的種類很多，常見的有：黑清道夫、紅清道夫、藍清道夫等。清道夫魚的飼養管理包括：選擇健康的魚、提供適當的飼料、保持水族箱的清潔等。

美麗而神秘的峇厘島

峇厘島是印度尼西亞的一個美麗島嶼。它擁有美麗的海灘、清澈的海水、茂密的熱帶雨林。峇厘島的氣候溫暖，陽光充足。峇厘島的旅遊資源豐富，吸引了大量的遊客。峇厘島的旅遊業發展迅速，成為當地的重要經濟支柱。

柬埔寨人之性情與服飾

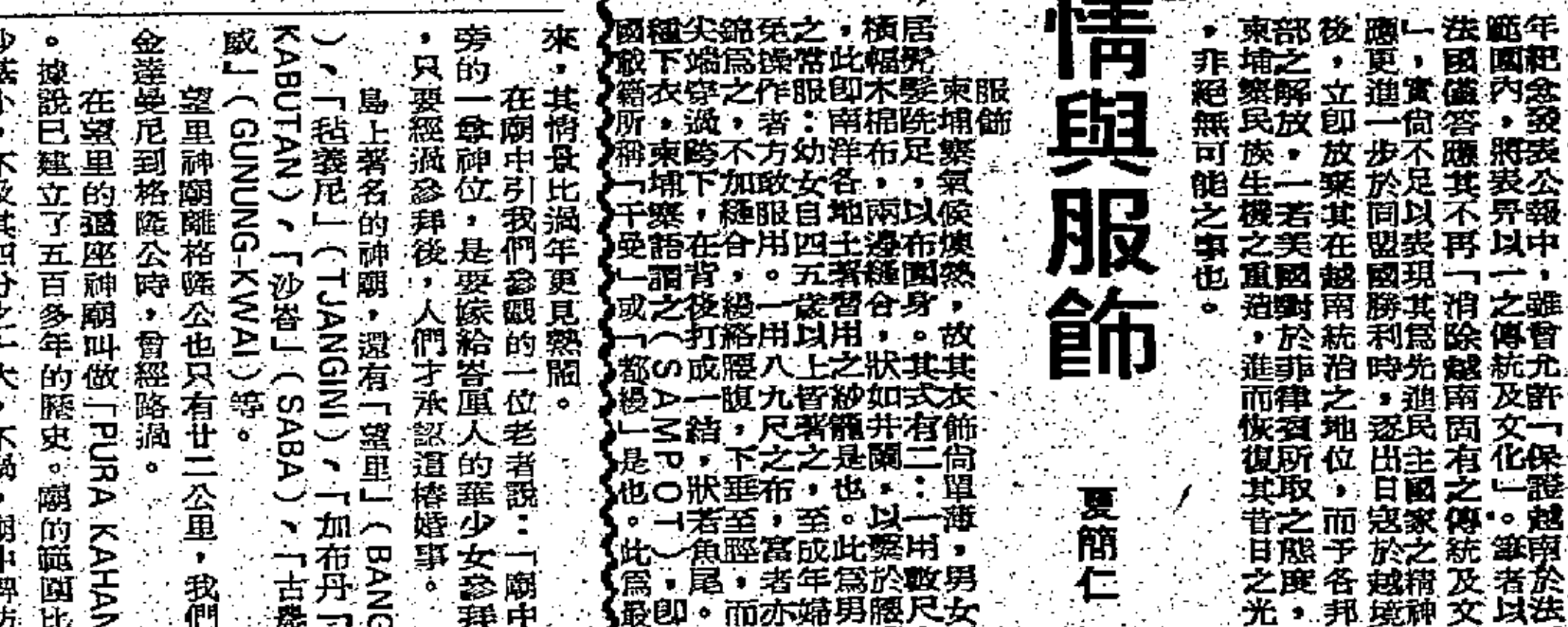
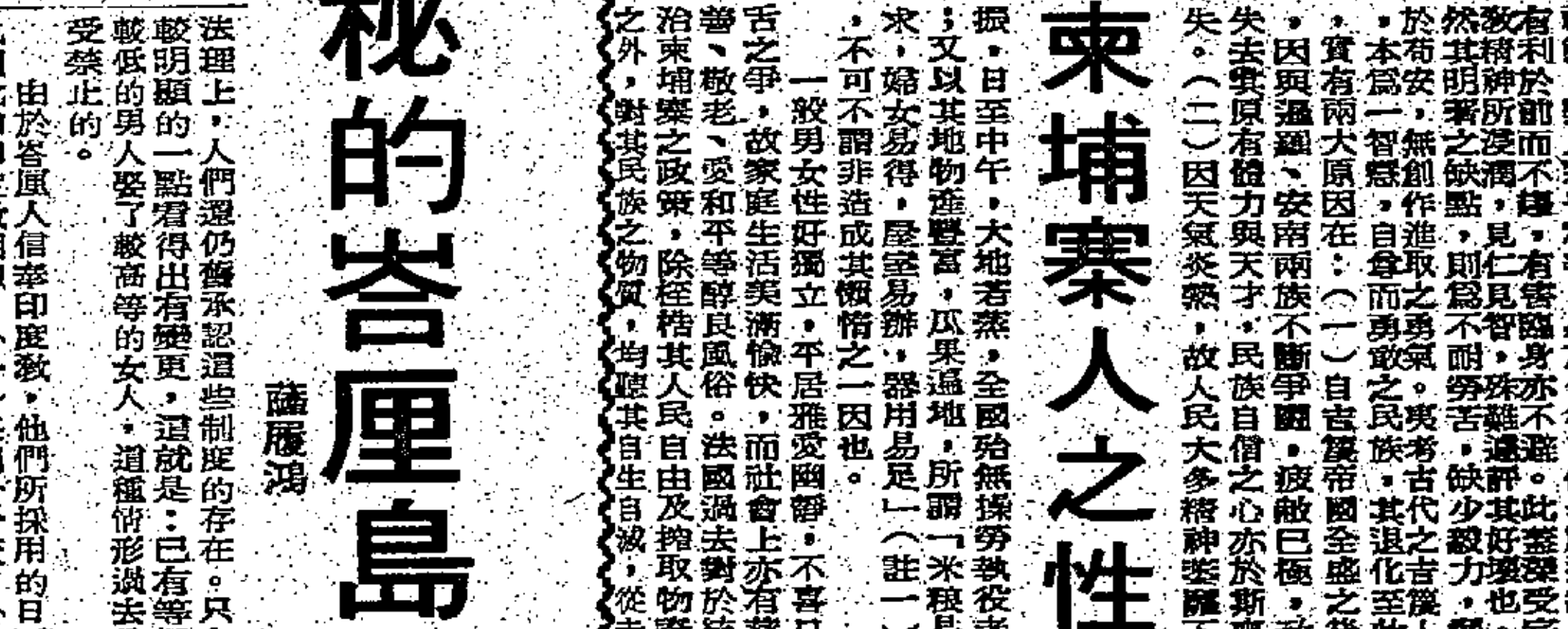
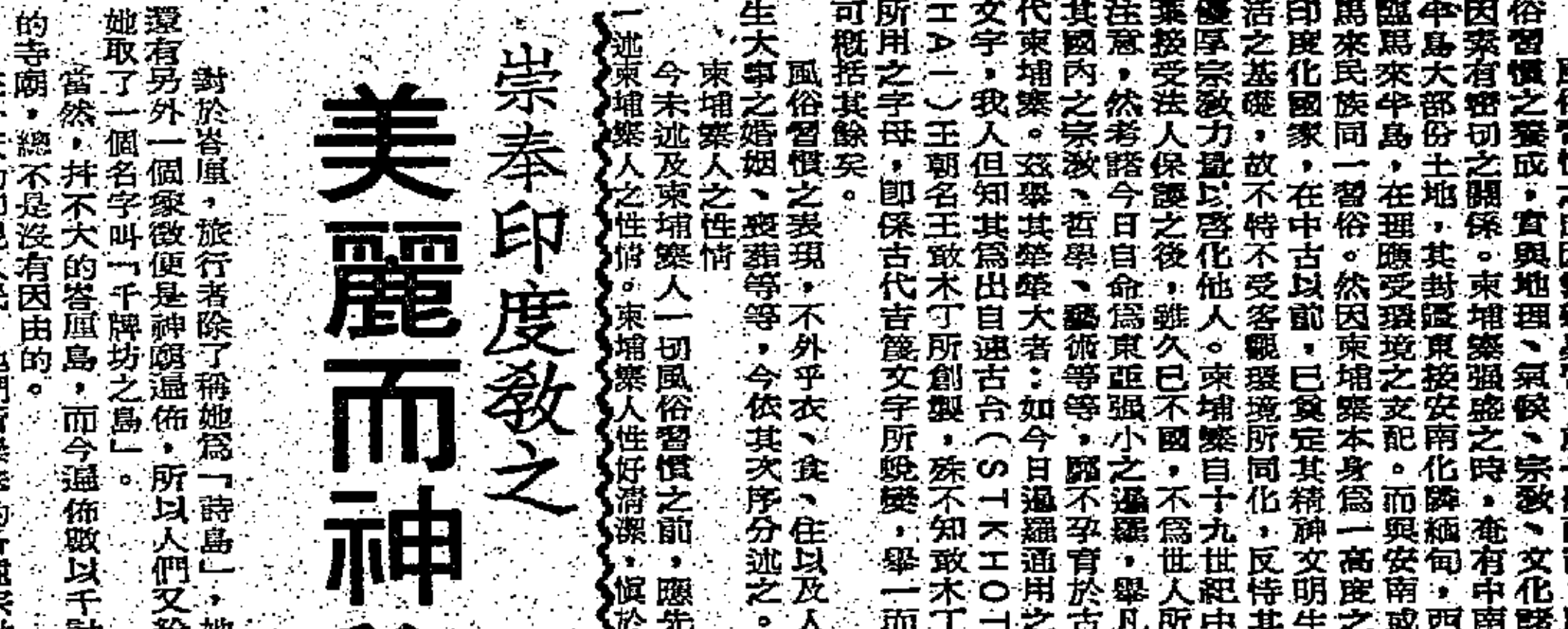
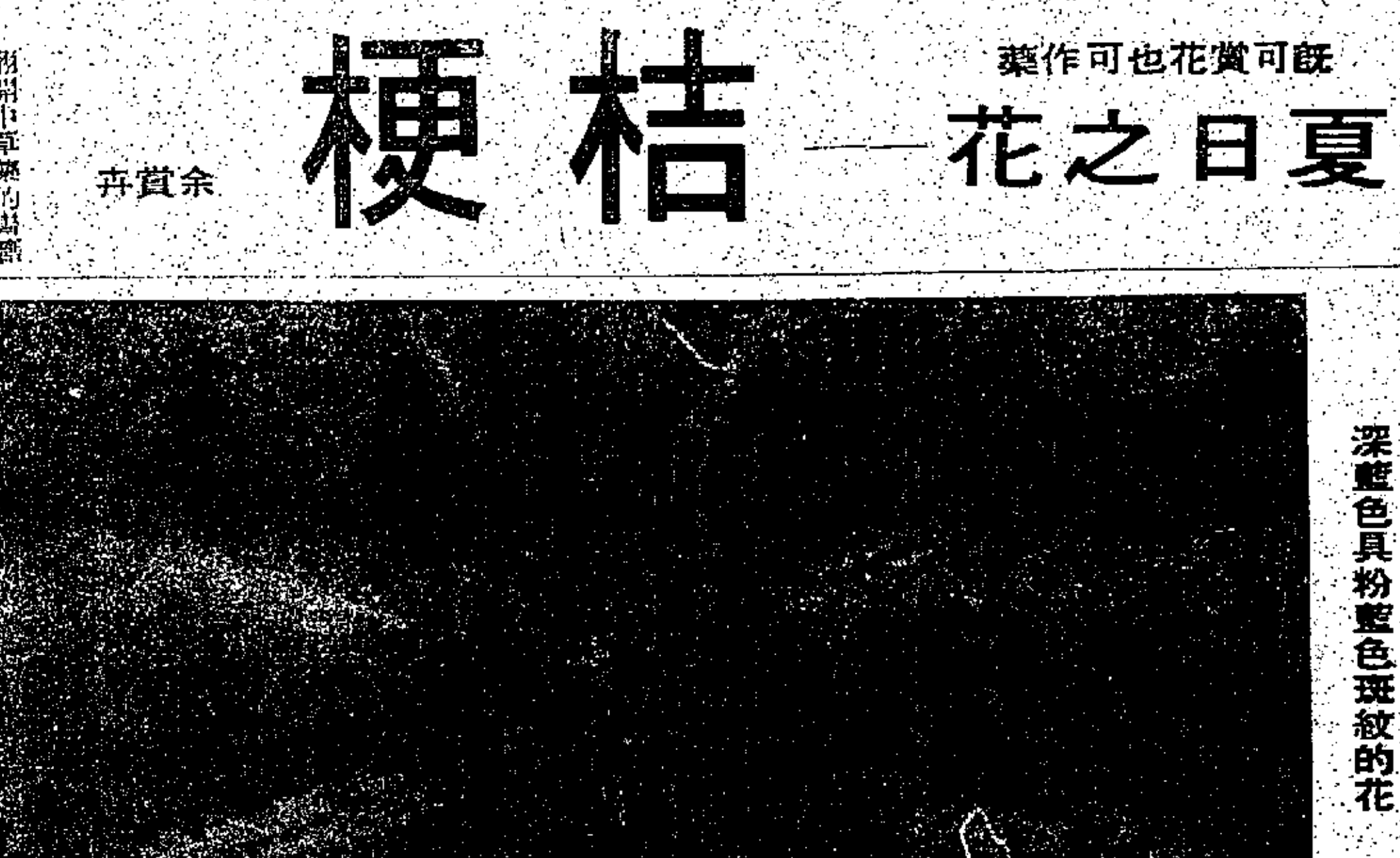
柬埔寨人是一個熱情好客的民族。他們性情溫和，待人誠懇。柬埔寨人的服飾具有濃厚的民族特色。他們喜歡穿著傳統的絲綢衣服，顏色鮮艷，款式多樣。柬埔寨人的飲食習慣也很有趣，他們喜歡吃辛辣的食物。

柔佛王朝

柔佛王朝是馬來西亞的一個古老王朝。它擁有悠久的歷史和豐富的文化遺產。柔佛王朝的統治者都是高貴的貴族。柔佛王朝的宮殿建築非常宏偉，具有濃厚的伊斯蘭風格。柔佛王朝的旅遊資源豐富，吸引了大量的遊客。

越南族之來源

越南族是一個多民族國家。越南族的來源非常複雜，包括中國、印度、馬來等民族。越南族的語言、文化、宗教等都具有濃厚的民族特色。越南族的歷史悠久，經歷了多次戰爭和變遷。越南族的未來充滿了希望。



人文

刊週文
期九一第

傳統國畫注重筆墨

蕭立聲先生訪問記

「人文」自一九七九年創刊以來，承蒙各界人士踴躍投稿，我們深感榮幸。本期特刊「傳統國畫」，是應讀者之要求而設。我們訪問了著名畫家蕭立聲先生，就國畫的筆墨、構圖、意境等問題，與他進行了長談。蕭先生對國畫藝術有著深入的研究和獨到之見解，他的談話，不僅豐富了本刊的內容，也為讀者提供了寶貴的參考。



蕭立聲先生在傳大畫院作畫之照

蕭立聲先生書畫在美國巡迴展後記

美國傳大畫院教授蕭立聲先生，於去年六月，應邀來港，並在傳大畫院舉行書畫展覽。此次展覽，不僅展示了蕭先生精湛的書畫藝術，也促進了中美兩國在藝術領域的交流與合作。展覽期間，蕭先生與當地的藝術愛好者進行了廣泛的接觸，並就國畫的創作心得進行了分享。

腹中有萬卷書

蕭立聲先生，不僅是一位出色的畫家，更是一位博學多才的學者。他認為，一個畫家必須要有深厚的文化底蘊，才能在作品中展現出獨特的藝術魅力。他通過不斷學習和實踐，將文學、歷史、哲學等知識融入到自己的書畫創作中，使作品具有了更深邃的內涵。

筆下無一點塵

蕭立聲先生的書畫作品，以其簡潔、大氣、神韻十足而著稱。他認為，繪畫是一種淨化的過程，必須摒棄一切雜念，才能在筆下展現出最真實、最純粹的藝術境界。他的作品，不僅給人以美的享受，更是一種心靈的洗禮。

蕭立聲先生書畫在美國巡迴展後記

蕭立聲先生此次美國巡迴展覽，共計訪問了多個城市，受到了當地藝術界和廣大觀眾的熱烈歡迎。他的作品在展覽中屢獲好評，充分展示了中國傳統國畫的獨特魅力。此次巡迴展，不僅是蕭先生藝術生涯的一個重要里程碑，也是中國傳統藝術走向世界的一個縮影。

我國書體演進述略及幾個漢魏碑銘的書法簡介

黃兆顯

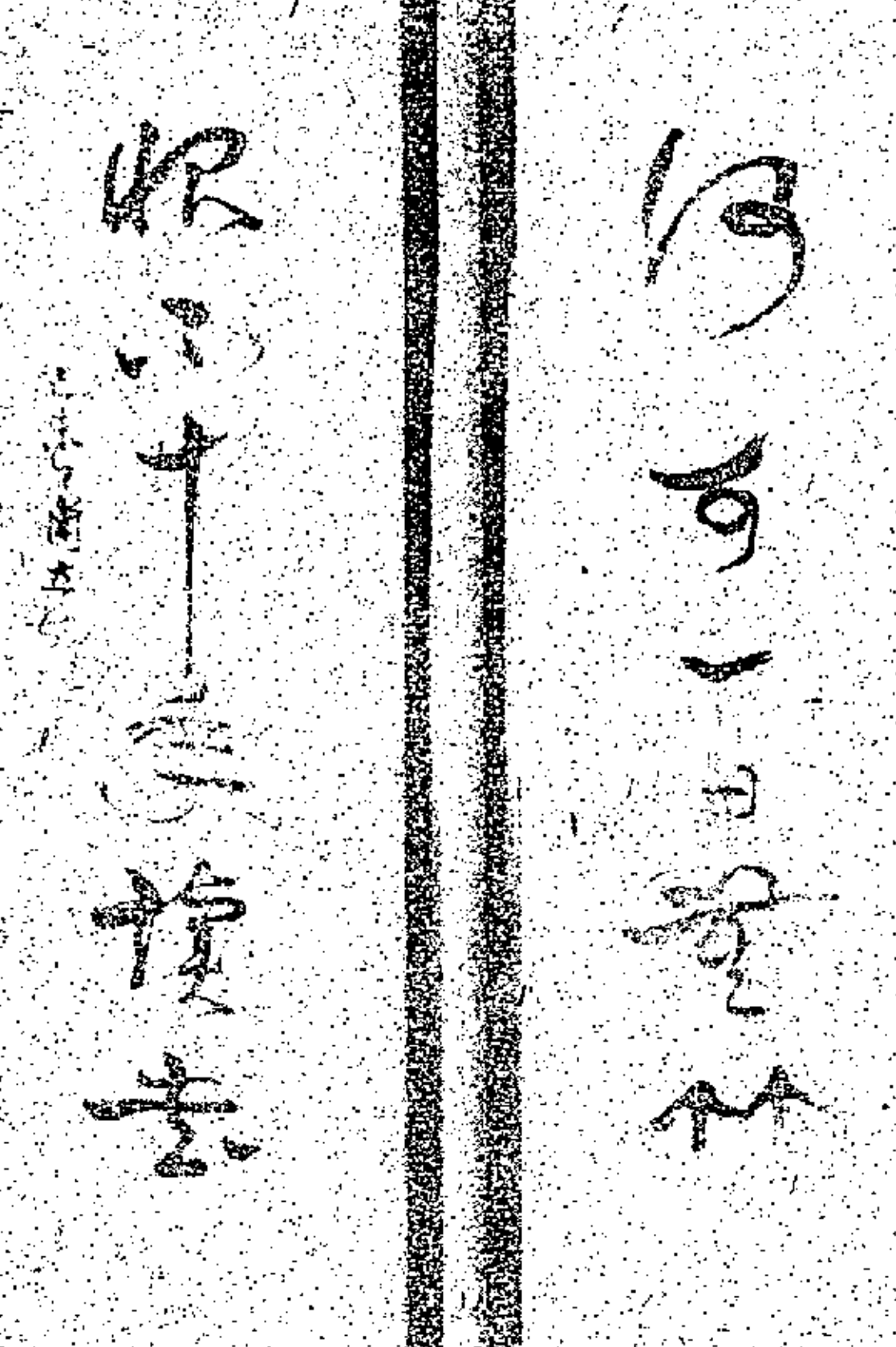
從出土之戰國、秦、漢、魏、晉、南北朝、隋唐、宋、元、明、清之書法，我國文字之演進，可分為幾個階段。漢魏碑銘，作為中國書法史上的重要組成部分，具有獨特的藝術風格和歷史價值。本文旨在簡要介紹我國書體的演進歷程，並對幾個典型的漢魏碑銘進行書法分析，以幫助讀者更好地理解和欣賞這一藝術形式。

蕭立聲先生書畫在美國巡迴展後記

蕭立聲先生此次美國巡迴展覽，不僅展示了其精湛的書畫藝術，也促進了中美兩國在藝術領域的交流與合作。展覽期間，蕭先生與當地的藝術愛好者進行了廣泛的接觸，並就國畫的創作心得進行了分享。此次巡迴展，不僅是蕭先生藝術生涯的一個重要里程碑，也是中國傳統藝術走向世界的一個縮影。

記小生寫塘水門城

城門水塘即景，蕭立聲先生以其敏銳的觀察力和精湛的筆墨，生動地再現了城門水塘的自然景觀。畫面中，水波蕩漾，門樓矗立，遠處山巒疊嶂，近處綠柳依依，構成了一幅和諧美麗的山水畫。這幅作品不僅展現了蕭先生對自然景觀的深刻理解，也體現了中國傳統山水畫的獨特審美情趣。



請長期訂閱 華僑日報 歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

方便讀者 選擇旅遊



暢遊全島：陽明山、故宮、野柳、花蓮、橫貫公路、梨山、台中、溪頭、日月潭、阿里山、高雄、墾丁公園、烏來、芝麻城等名勝。全程一流膳食，多晚夜總會。住圓山、希爾頓及芝麻城等大酒店。

兩程內陸機往返花蓮，成本全港最高，行程全港最靚，價錢全港最平。

日本航空公司鼎力贊助，早機去，晚機返。

逢週六、日、一出發。

直接主辦，獨立成團，專人領隊。

五大特點

- (1) 全程住希爾頓、芝麻等大酒店
- (2) 真正環遊全島名勝節目豐富
- (3) 三次高級夜總會嚐各式名菜
- (4) 領隊沿途服務九天隨團返港
- (5) 花蓮內陸機場免長途跋涉之苦

全台灣

中華之光阿里山足八天 \$1,690
住圓山新館或希爾頓大飯店・早機去・晚機返・足八天
台北・花蓮・高雄・台北・長短兩程內陸客機(逢星期日出發)
中華之光墾丁南北環島七天豪華遊
\$1,550
香港直飛高雄,由南至北,可免舟車勞頓之苦

* 包四機海 * **四季風旅行社** * 提倡旅遊大眾化 * 香港德輔道中國際大廈2204室 * 旅遊部電話：**5-432277** *

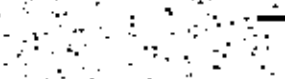
美加遊踪
美國西岸十天 \$5690
美加東西岸十五天 \$8450

出發 8月4,18日
9月8,29日

更勝一籌

代理世界各地
機票、酒店及簽證

*** ** 全台灣 環島阿里山高級豪華團**
九月至 \$1850 十月至 \$1650


 全程住圓山、希爾頓等一流大酒店
 華航豪華客機，早去晚返， 出發日期：逢週一、六、日
 暢遊 彭城、阿里山、雙溪公園、芝廬城、高雄
 溪頭、陽明山、墾丁公園、日月潭、花蓮
 長短兩程內陸機 台北~花蓮 高雄~台北
 菲律賓七天豪華團 \$1390 8月21,24,27,30日 9月2,5,8,11,14,17,20
 香港旅遊協會會員 信譽可靠 歷史悠久

台灣七天豪華團 \$1,490.

免費簽證* 依時出發

行程遍台北、台中、台南及高雄，旅遊台灣各處名勝——日月潭、溪頭、澄清湖八大勝景，佛光山、八卦山、梨山、花蓮、陽明山，鳥來等，節目包括參觀孔雀園、溪頭原始森林之三千餘年神木、德基水庫、花蓮近郊之阿美族文化村、故宮博物館、鳥來瀑布及

豪華夜總會節目等，全部一流酒店食宿。

安達旅運有限公司
香港干諾道中15—18號天昌大廈十八樓
電話：5-266421
九龍亞士厘道29—43號九龍中心五樓
電話：3-686231 3-810200 (旺角)

航特選
美加豪華團
山、羅省、聖地牙哥、
斯、三藩市、溫哥

隊隨團出發。
實 \$7790

日 9月29日

加州假期
海岸十天豪華團
十三天豪華觀光團
三藩市，洛杉磯，
多城，迪斯尼樂園，
溫哥華，拉斯維加

6日 9月20日
5590-\$7290

得易工程署簽百四十八元萬售銷約合

得易工程署與本公司簽訂合約，價值一百四十八萬元，用於興建及改善多項工程。合約內容包括：興建多項工程、改善現有工程、及提供技術支援等。合約期為兩年，合約期內，本公司將負責所有工程之設計、興建及保養工作。合約期滿後，本公司將繼續負責工程之保養工作。合約之簽訂，顯示得易工程署對本公司之技術及服務能力，充滿信心。本公司亦表示，將竭盡全力，為得易工程署提供優質之工程服務。

本公司之業務範圍，包括：興建及改善多項工程、提供技術支援、及提供工程保養服務等。本公司之技術及服務能力，已獲得得易工程署之肯定。本公司亦表示，將繼續為得易工程署提供優質之工程服務。

得易工程署簽百四十八元萬售銷約合

得易工程署與本公司簽訂合約，價值一百四十八萬元，用於興建及改善多項工程。合約內容包括：興建多項工程、改善現有工程、及提供技術支援等。合約期為兩年，合約期內，本公司將負責所有工程之設計、興建及保養工作。合約期滿後，本公司將繼續負責工程之保養工作。合約之簽訂，顯示得易工程署對本公司之技術及服務能力，充滿信心。本公司亦表示，將竭盡全力，為得易工程署提供優質之工程服務。

本公司之業務範圍，包括：興建及改善多項工程、提供技術支援、及提供工程保養服務等。本公司之技術及服務能力，已獲得得易工程署之肯定。本公司亦表示，將繼續為得易工程署提供優質之工程服務。

稱杉車長事董司公車汽冠皇

皇冠汽車公司董事長楊杉，日前在記者會上表示，皇冠汽車公司今年將推出多款新車，以滿足不同客戶之需求。楊杉表示，皇冠汽車公司一直致力於提供優質之汽車產品，並不斷研發新技術，以提高產品之競爭力。他認為，皇冠汽車公司之新車，將為客戶提供更多之選擇，並為香港之汽車市場注入更多之活力。

皇冠汽車

康瑞生 主編
逢星期一出版

「平得嚟 好抵用」

鈴木致富 SC100 1000 C.C. 豪華轎跑車

鈴木汽車公司在不斷研究及改良下，推出了一款極之適合香港崎嶇而又繁忙路面行駛的轎跑車，致富 SC100，不但線條優美，設備豪華，而且馬力充沛，每加侖可跑四十五哩，更備原廠冷氣及尾窗防熱線，每部售價約為二萬三千餘元，實為買車人士之佳音。

今日就來鈴木各陳列室參觀試車吧！

總代理：祥泰行有限公司

陳列室：香港高士打道一八一號 5-731550
九龍柯士甸道一四四號 3-694046
新界元朗大馬路二三三號 C 3-73673

分銷處：香港汽車中心有限公司
香港天后廟道廿六號 5-786316

考獲駕駛執照要訣

曹英明 (十一)

多數是泊位，但泊位有兩種，一種是「前泊」，一種是「後泊」。前泊是指車輛的前部泊入泊位，後泊是指車輛的後部泊入泊位。在考試時，考官會要求考生泊入指定之泊位。考生應根據泊位之位置，選擇合適之泊位，並按照正確之方法泊入泊位。

在泊車時，考生應注意以下要訣：

- 1. 選擇合適之泊位。
- 2. 觀察周圍環境，確保安全。
- 3. 按照正確之方法泊入泊位。
- 4. 泊入泊位後，應檢查車輛之位置，確保正確。

考獲駕駛執照要訣

曹英明 (十一)

在泊車時，考生應注意以下要訣：

- 1. 選擇合適之泊位。
- 2. 觀察周圍環境，確保安全。
- 3. 按照正確之方法泊入泊位。
- 4. 泊入泊位後，應檢查車輛之位置，確保正確。

華商精選假日旅行團

羅曼蒂克 曼谷芭堤雅六天 \$1690

香港華商旅遊協會贊助

地址：香港德輔道中106-108號 鴻運大廈三樓203室 電話：5-458384 5-452370 請向各會員旅行社報名查詢

寶通 旅遊貿易公司 3-694802-5	漢誠 3-883071 3-889734 5-438221 5-438231	安輝 3-665623 3-691652	佳麗安 CARRY ON TRAVEL 3-254549-0 5-241845	利安 5-265181 (十線)
愛美 旅遊 (香港) 有限公司 K 664173 K 664735	美麗寶島 3-849192 3-841331 3-842277	南華 (快捷) 5-436311-5 5-431414	張雄 3-695333 (4 線)	金鷹 5-224431 5-232936
欣欣 3-849192 3-841331 3-842277	美和 5-237184-6 代理航空公司機票	永安 5-256243-8 5-774779 5-694467 3-946484	遠洋 3-660208 3-671165	康年 3-886353 3-886356



車汽
欄專賣買

學

41266

廿年經驗
得勝細式

學

K843100

安全第
精益求精

招生

上海音專

被一、二級及製造鋼琴
送考試教道教酒樓

女師

畢業

車禍頻仍

學車有關

女師

畢業

藝術學院 願定康舞蹈學校
數萬三四查保會州元
結他 探戈克驢
快三牛仔
即興伴奏
與電子琴
與歌古典
與樂波
試附樂理
係送各級
考班
李熾 譚裕明等
電話 K 951437・962824
英皇道 276 號大廈 3 樓 B
(百樂戲院側銀行樓上)

鋼琴結他

樂理 小提琴 招生

九龍太子道55號一樓
地下(亞答老街舊)
K-013562

新巴黎琴行

國畫油畫訓練畫師

名家教授 月入數千 大量出口 兒童畫班 素描水彩 書法篆刻

◎ 2252 838

中英打字・GCE文法・中英傳記・裁剪珠算班
 速記傳信・德文文法・CIF國語・Toefl速記
 香港日文・廣告畫班・商業全科・西班牙文班

香港商科語言書院

旺角彌敦道607號新興大廈三樓電 K-858440
 旺角彌敦道593號創興銀行大廈五樓 K-859364
 香港灣仔軒尼詩道439號二樓電 H-7906835

習日師辦 靈思時裝學院
時裝設計全科
日本教材 九月五日開課 理工課
時裝設計素描速寫製衣生產起稿放碼
材料縫別色形理論縫紉技巧半年畢業
灣仔荷克道357 鴻圖大廈二樓(近文華里)
☎7384510 招男女生簡章電索即寄

中醫
初級班 高級班 研究班 學術班 鍼灸班
本醫院歷史悠久，醫術最好，教授認真，信譽昭著。
韓國信口教道院、五大立道佐教

三 年 制 之 中
菁 華 中

有年益壽者老，壯強益日者弱，力體增健任
有病發病，無病強身，
功玄鼎丹
頭暈精虧發熱除神十極男思病失容痿痺
腦靜補力探復疲就分生半性想，眼目筋痛
憂鬱，瀉精勞可健功感寒濕口，氣短，短
活潑，強在力，祛痰嗽有退熱吃胃胃凡期

司 177 469 334 863 231 232	業 門 興 搬屋 專門			搬運
	鎮島	3-957235		
	門島	3-922389		
	單人房 40元 雙人房 60元 小家庭 80元			

出讓
物什

超 搬運公司 **群**
專門搬屋 出入口貨運
日 5-457883 夜 400834
日 5-457887

新設冷氣平售

黑房放大佳音

新設黑房八間。冷氣調節。專人輔導。奧美放大廳。彩色黑白皆可。自動高速乾入乾出。銀鏡。核相機及全套攝影設備。歡迎租用。張九折優待。垂詢請電 270779 或移玉灣仔道114—120號一樓影畫公司。每日下午至十時週日及假期下午二時至七時。

商業

三菱30匹大冷氣
機九成新合用電
話聯絡3-03380

追債
代客追收空頭支票
臨賬掛賬枯賬收樓收
(夜間專用) @27193
電話 @251920

漏水
本公司專門承造大小防
水工程，應接最速，有
效。防水方法，工料堅
實，代客監工，西德
防水材料，並代客保
保養修理，漏水工程，用
三年歷史，久，水保信譽
林氏 西德防水
專造 裝修工程
樓房間格，油漆牆紙
地板磁磚，傢俬電器
電話 06-255 3886
傳真 06-255 3886
厚加三號 泰盛商業大

琴行

世界名廠鋼琴
HEMANN SIMANN
保用十年・舊換新
一五六號地下
13 家樂商場對面
電話 406 號



造廠 電話: **3-938050**
道一四一號 **3-936613**

選購 敝大貨供應歡迎參觀



19